



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 738 - ANY XLV
Any 24 de desembre 2005 (1,80 €)



**Mª FRANCISCA SERVERA
NOVA BATLESSA**



BONES FESTES

agenda

Revista quinzenal

Num. 738, 23 desembre 2005

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)
c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteve, Lluís Gili,
Paula Ginard, Pere J. Llull, Rafel Pérez.

Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey, J. José
Cladera, Josep Danús, David
Escanellas, Joan Martí, Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836 549
Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836 288

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
comprometa a donar-ne explicacions. També es
reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel.

971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

- * Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.
- * J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.
- * Guillem Roser, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,
639306390

POMPES FUNEBRES:

- * Artanques: (Tels.: 971 829 260 i 617 392
929)
- * Funeraria balear: (tels.: 971836888,
971549858, 97154911) (Fax: 971549047)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva:
971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524
310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:
-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els
divendres a la Residència. Convent 19 h.
-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19 h.
i Parròquia 19'30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h,
Parròquia 12 h., Sant Salvador 17 h.
Funerals: a les 19,30 h.
Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i
dim. de 20,00 a 21,00 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524
C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00
Son Dureta: 971 175000+971 789000
Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20
Hospital General: 971 728484
Hospital Joan March: 971 613025
Hospital Militar: 971 726186
Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854
Hospital Psiquiàtric: 971 761612
Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767
500
Clínica Femenia: 971 452323
Clínica Juaneda: 971 731647
Clínica Palma-Planas: 971 918000
Clínica Rotger: 971 448500
Clínica Verge de la Salut: 971 175656
Creu Roja: 971 751445
Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.
Farmàcia: Sant Joan, cantonada Sant Marc.
Tel. 971 589262
Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.
Horari de Misses:
Feiners: dimarts i dijous a les 18,00 h
Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

<http://www.infomanacor.com/aumasa/>

Tren

971 177777

http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com - ajuntament@arta-web.com

Horaris:

- * Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.
- * Policia local: 971 829595 - mòbil: 609 863325
- Residència: 971 836561
- Club 3ª Edat: 971 835987
- Poliesportiu: 971 835142
- Escola de Música: 971 562008
- Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125
- Na Batlessa: Tel. 971 835267
- Protecció Civil: 619 70 30 49
- Teatre d'Artà: 971 82 97 00

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112
G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.
Bombers Manacor: 971 55 00 80 -
Sub Parc Artà: 971 83 60 57.
Sant Salvador: 971 836136
Parròquia: 971 836020
Convent: 971 829613
Correus: 971 836127
Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334
Col·legi Na Caragol: 971 835841
Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986
Col·legi Sant Salvador: 971 836269
GESA (Manacor): Averages: 971 843333.



sumari

ENTREVISTES

MARIA FRANCESCA SERVERA, batlessa d'Artà **4**

UNA XERRADA AMB RAFEL GILI, exbatle **6**

NOTÍCIES

GRAN ÈXIT DE "GILDA" **10**

CONCERT DE SANTA CECÍLIA **11**

INAUGURACIÓ DE LA DECORACIÓ
NADALENCA DELS COMERÇOS I SERVEIS D'ARTÀ **23**

NA CARAGOL CELEBRA 25 ANYS D'ESCOLA PÚBLICA **24**

"TARZAN, EL MUSICAL", AL TEATRE D'ARTÀ **27**

DE LA COLÒNIA

16

PROGRAMA DE FESTES

FESTES NADAL I REIS **30**

CARTES AL DIRECTOR

CARTA DELS PROFESSORS A JULEN ADRIAN **32**

L'OBSERVATORI, espai de reflexió d'UIA **33**

ESPORTS

35

ENTRETENIMENTS

51

OFERTA CULTURAL

55

editorial

S'haurà desembullat la troca política?

A la fi i a darrera hora es va aclarir l'embull que els nostres polítics varen fer per veure qui s'asseuria a la cadira de la batlia.

Quin mes de novembre polític va patir el nostre poble!!! Cada dia els diaris se'n feien ressò. Els ciutadans ja tenien vergonya de ser artanencs. Era del tot impossible fer una *quiniela* de 14 encerts, ja que de cada dia el conflicte semblava més mal d'aclarir. Que si en Julen no volia votar el candidat socialista Silva, que si el batle Gili no volia dimitir i deixar la batlia a l'aire, que si els socialistes no volien canviar de candidat. El dia 29 a vespre el PSOE decidia passar a l'oposició, però el dia 30 a migdia el batle Gili cessava el regidor Julen Adrian de l'equip de govern. A les cinc del capvespre, canvi de 180 graus. El socialista i candidat a l'alcaldia Josep Silva renunciava i al seu lloc entrava la segona del grup, Maria Francesca Servera, el batle Gili tornava enrere i es convocaven els dos plenaries per al dia 1 de desembre amb els següents ordres del dia: renúncia del batle i investidura de la nova batlessa.

Qui guanyava la partida? El batle Gili la guanyava o la perdia, per haver respectat el pacte? La guanyava el regidor Julen per haver aconseguit el seu objectiu no votant el candidat Silva? Damunt el paper i a la vista del que ha succeït sembla que és així. Una derrota o una victòria del PSOE per haver aconseguit la batlia per primera vegada des de l'entrada de la democràcia?

Preguntes que poden tenir distinta resposta.

Però el cert i segur és que tenim batlessa i que el pacte segueix. Però fins quan? Com es miraran ara Socialistes i Esquerra Unida i també UM-EU després d'una destitució fulminant del seu representant a l'equip de govern encara que per només unes hores? La solució és una altra incògnita difícil de pronosticar. El temps ho aclarirà.



**Construcciones
Manuel Pozo S.L.**

C/ de Ciutat, 43 Baixos
Tel. 971 835 810 Fax 971 829 671
Mòbils 629 730 387 – 629 730 392
CONSMANUELPOZO@terra.es

Els membres de la redacció de la revista Bellpuig volem desitjar unes bones festes i un venturós any nou a tots els nostres col·laboradors, subscriptors, lectors i anunciants.

També aprofitam l'avinentsa per fer a saber als nostres lectors que enguany s'han superat el nombre de planes anuals editades, arribant a la xifra de 1.064.

Molts d'anys a tothom.

Maria Francesca Servera Pascual, batlessa d'Artà

Després d'unes setmanes d'incertesa en les quals no se sabia molt bé com es faria efectiu el traspàs de batlia entre els partits d'UM i PSOE finalment es va arribar a un consens entre els tres partits que formen l'equip de govern de l'ajuntament d'Artà. En el plenari celebrat el passat dijous, dia 1 de desembre, Maria Francesca Servera fou anomenada batlessa d'Artà amb els vots a favor de PSOE, UM i EU-EV. La revista Bellpuig ha volgut parlar amb ella per conèixer quines són les seves primeres impressions.

T'esperaves acabar l'any com a batlessa d'Artà?

La veritat és que tot ha anat tan ràpid que ha estat una sorpresa.

Les negociacions han estat ben difícils fins el punt que no es va desembolicar la troca fins gairebé el darrer moment.

Les negociacions havien agafat un caire ben estrany. Fins i tot uns dies abans de la presa de possessió del càrrec de batlessa nosaltres estaven ben convençuts que ens anàvem a l'oposició.



Com es va resoldre finalment el conflicte?

Des de Palma volgueren conèixer de primera mà què passava realment a Artà i per això vàrem fer un dinar amb na Francina Armengol, la secretària general del PSOE a les Illes. El cas és que davant la impossibilitat d'arribar a un acord, en Pep Silva va posar el seu càrrec a disposició del partit ja que va argumentar que després de tants d'anys de lluitar per aconseguir la batlia d'Artà ara que teníem

l'oportunitat d'assumir-la no l'havíem de deixar escapar.

Ja havíeu parlat d'aquesta possibilitat o era la primera vegada que t'oferien la batlia de forma seriosa?

Aquesta fou la primera vegada. Ja havíem pensat en la possibilitat d'encapçalar la llista del PSOE a les pròximes eleccions, però assumir el càrrec de batlessa tan prest fou tota una sorpresa.

T'has convertit en batlessa d'Artà en un moment bastant mogut de la teva vida familiar ja que tot just fa sis mesos vares tenir una filla. A més, tens el teu propi despatx d'advocats. Com ho faràs per poder combinar tantes tasques al mateix temps?

La meua feina no em permet tenir dedicació exclusiva, però sí que em permet compaginar horaris. Aniré els dilluns, dimecres i divendres a

Perruqueria *unisex* **JOSÉ LUIS**

Ofereix:

Extensions	Maquillatge
Novies	Manicura
Recollits	Depilacions facials

**Carrer Pare Cerdà, 5
Telèfon 971 835 936**



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiaments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



l'ajuntament i els altres dies atendre el meu propi negoci.

Com quedarà constituït l'ajuntament a partir d'ara?

Els canvis seran mínims. Les regiduries, en general, seran responsabilitat dels mateixos regidors i regidores que fins ara s'encarregaven. Per la meua part assumiré la batlia. En Rafel Gili i en Pep Silva s'intercanviaran les àrees de tal manera que en Rafel assumirà Urbanisme, Obres i Serveis i Serveis Municipals. A més serà el tresorer. En Pep s'encarregarà de Policia i Interior i de les àrees que fins ara havien estat responsabilitat meua: Medi Ambient, Foment, Comerç i Fora Vila.

Un any i mig no dona per molt, o sí?

Hem de pensar que una part important de la feina ja està començada. De fet no crec que el canvi de batlia signifiqui un tall definitiu amb el que s'ha fet fins ara ja que, al cap i a la fi, els membres de l'equip de govern serem els

mateixos i això ens permetrà continuar amb tots aquells projectes encetats amb Rafel Gili, a més d'iniciar-ne de nous.

I ara en Rafel et passa el testimoni. Quina valoració en fas de la seva feina?

Pens que tant la seva feina en particular com la relació entre els partits que hem format aquest pacte de govern ha estat molt positiva. Evidentment hi ha certs temes que s'han de negociar i tractar amb més delicadesa amb l'objectiu de consensuar postures. De fet segons quins temes també s'han de consensuar amb l'oposició ja que moltes vegades interessa que hi hagi unanimitat entre tots els partits.

Ara que arriben les festes de Nadal, vols dir alguna cosa als habitants d'Artà?

M'agradaria aprofitar per donar els molts d'anys i les bones festes a tothom.

Que així sigui. Moltes gràcies i sort!.

El perfil de la nova batlessa



Maria Francesca Servera Pasqual va néixer a Artà dia 6 de juny de 1975, té per tant 30 anys. Es casada i fa sis mesos va tenir la immensa alegria de poder augmentar la seva família amb una filla a la qual li van posar de nom Maria. És llicenciada en dret per la Universitat de les Illes Balears i actualment exerceix d'advocada en el seu propi despatx. A partir d'ara, haurà de compaginar la seva feina i les seves responsabilitats familiars amb el càrrec de batlessa d'Artà. Des de les planes de la nostra revista li desitjam tota la sort d'aquest món en aquesta difícil tasca que acaba d'assumir.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE**
subscriviu-vos-hi!

**GESTORIA ARTÀ**GESTOR ADMINISTRATIU
Col. 317**winterthur**Ciutat, 14
07570 ARTÀ
TEL/FAX 971 83 57 21
E-mail: gestoria.arta@terra.es**C/ Santa Catalina, 12**
Telèfon. 971 83 56 48**v9stals**

Una xerrada amb Rafel Gili, exbatle

Bellpuig a la darrera edició del 25 de novembre publicà una entrevista amb Rafel Gili, aleshores batle, a la qual tractàrem el tema del traspàs de poders que s'havia de fer a finals de mes. Ell ens va assegurar que no dimitiria del càrrec mentre i tant no tingués la seguretat que hi hauria majoria absoluta i que si el candidat seguia essent en Pep Silva el més segur era que en Julen no el votaria, per tant ell estava disposat a seguir en el càrrec.

Però el darrer dia hi hagué un gir de 180 graus i el PSOE va presentar un altre candidat, en aquest cas M^a Fca. Servera, la qual va ser elegida batlessa.

Bellpuig.- Rafel, ens pots explicar què va ser el que va succeir al final de novembre, sobretot el capvespre del dia 30 quan hi hagué el canvi de candidat del PSOE, quan tu ja pensaves seguir essent el batle fins al final de la present legislatura?

Rafel.- El dia 29 a vespre i després d'haver acabat el plenari, ens reunírem UM i PSOE i parlàrem sobre la successió de batlia. Ells em varen proposar que jo dimitís a la qual cosa jo vaig dir que seguiria en el càrrec, en aquest cas el Secretari del PSOE, Pere Llinàs, va dir que ells passarien a l'oposició. El dia 30 al matí jo i en Silva anàrem a Palma per feines i pel camí jo li vaig dir que pensava fer dimitir dels càrrecs a Julen Adrian. En Pep va contestar que en aquest cas no prenguéss altra decisió esperant fins a les 5 del capvespre. Jo hi vaig consentir però a la tornada de Palma vaig cridar en Julen i li vaig fer dimitir de l'acta de l'equip de govern firmant la seva conformitat. Aleshores jo pensava que hauria de governar en minoria a l'espera que qualche partit em fes



costat, però a les cinc de l'horabaixa em va cridar en Pep Silva si volia anar a la Sala amb urgència. Hi vaig anar i em va sorprendre trobar una roda de premsa, els regidors del PSOE i també en Julen Adrian. Em varen demanar si volia tornar enrere de la meua decisió perquè s'havia fet el canvi de candidat i havien proposat na M. F. Servera per candidat a batle. Davant el fet

vaig dir que sí, i a més que n'estava content i em feien un bon favor. Per tant vaig convocar el plenari pel dia 1 de desembre per presentar la meua dimissió de batle i un altre per la investidura de la nova batlessa. Així es va fer i punt i final al conflicte.

B.- Davant l'actual situació de com s'ha resolt el problema, no creus que en Julen Adrian ha guanyat la partida?



POMES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929
07570 Artà

horari fosser:
 estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
 hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei



entrevista

R.- Al PSOE segur que sí perquè esperaren fins al darrer moment per concretar el que podien haver fet molt temps abans ja que sabien com a cert que en Julen no cediria el vot a en Silva.

B.- Creus que en Pep Silva ha quedat conforme amb el canvi de darrera hora?

R.- Pens que sí ja que ell va fer gala a favor de la batlessa encara que crec que li hagués agradat més esser elegit ell.

B.- I a vosaltres, és a dir a tu en concret, segurament t'ha romput tot l'esquema que tendries fet pensant que series el batle fins a finals de la present legislatura.

R.- Fins al dia 29 vaig esperar a veure què passaria i que ha estat més o manco el que ha passat, encara que estàs disposat a governar en minoria.

B.- Quines àrees tendràs d'ara endavant i com queden les tinències de batle i les dedicacions exclusives?

R.- Bé, jo qued de primer tinent de batle tal com havíem pactat, ara de segon serà en Julen Adrian, el tercer na M^a Antònia Sureda i en quart lloc en Pep Silva. Quant a les dedicacions n'hi haurà dues, una per mi i l'altra per Pep Silva.

B.- Una vegada dimitit en Julen de l'equip de govern, fores tu el que anares a dir-li que tornàs perquè acceptàs la nova proposta del PSOE?

R.- Com he dit abans el primer sorprès de la seva presència a la Sala vaig

esser jo. Segurament fou el PSOE el que el va anar a cercar.

B.- Rafel, ara que no seràs el batle i per tant l'alcaldia està en mans d'un altre partit, creus que UM serà ten esplèndid en abocar diners al nostre poble com ho ha fet el temps que tu has governant?

R.- Ens ajudaran en les coses programades d'abans i acabaran el planificat com seran les dues rodones i la intersecció a les dues carreteres, que començaran després de Sant Antoni, com també l'arreglament de la carretera de Betlem.

R.- Algunes persones que no són precisament del partit d'UIA, han criticat la forma en què vares tractar na Margalida Tous a la xerrada que feres a Ràdio Artà el dia 1 de desembre a l'horabaixa. Diuen que encara que potser tinguessis raó en el tema, fores excessivament dur ja que ella no estava present per poder rebatre els teus arguments.

R.- En primer lloc te diré que si ella a la seva al·locució al plenari de la meua dimissió de batle s'hagués limitat a criticar la meua actuació com a batle o també del meu partit, segurament jo ho hagués admès i punt. Segur que aquestes persones que dius no es trobaven el matí al plenari i per tant no poden formar una opinió. Però ella podràs recordar que em va insultar personalment i és el que jo vaig fer a la ràdio. Li vaig tornar les peres perquè al plenari no era lloc de fer polèmiques innecessàries. Trobava que s'hagués

pogut mossegar la llengua o en el millor dels casos haver omès els atacs personals.

B.- En poques paraules, em faries un balanç de la teva actuació com a primer edil del nostre poble i del més rellevant que has duit a terme?

R.- Durant aquests desset mesos de batle destacaria haver acabat el Centre de Dia, les Escoles i haver aconseguit fer la rodona de ses Païsses més el projecte de les altres dues que dins poc temps es duran a terme. També el canvi de la carretera de Betlem per la de Cala Los Camps i l'arreglament que es farà a la de Betlem el proper any.

B.- Creus que s'haurà guanyat o no amb el canvi de candidat del PSOE i en definitiva amb na M^a Francisca Servera al cap de l'Ajuntament?

R.- Esperem a veure com actuarà ella. La meua opinió és que li hem de donar temps ja que jo també em vaig trobar en la mateixa situació seva, per tant esperem esdeveniments.

B.- Vols afegir res més?

R.- Agrair a tots els que m'han fet costat durant el temps que he estat el batle. També ho faig extensiu a la premsa local Bellpuig i a Ràdio Artà pel temps que m'han dedicat.

Res més idò, sinó que esperem ara com ha dit en Rafel a veure què passa en aquest període d'un any i mig fins a la celebració de les properes eleccions del maig del 2007.

Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/ M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com

Ja no hi ha mel a l'Ermita

Aquest és el títol del llibre que es va presentar el passat dia 28 de novembre a la sala d'actes del Teatre d'Artà. El llibre, del qual és autor Serafí Guiscafrè, fou presentat a una taula rodona a la qual a més de l'autor hi foren presents Joan Escanelles, Gabriel Genovart i Nicolau Caselles. Obrí el torn de paraules Joan Escanelles, autor del pròleg del llibre, el qual va dissertar sobre el tema en general i en particular d'aquesta edició sobre l'ermita.

Seguidament fou Gabriel Genovart el que va insistir sobre el contingut del llibre en qüestió glosant la temàtica encertada que l'autor havia escrit. Finalment tancà el torn Nicolau Caselles, el qual és l'autor dels dibuixos de l'edició, afirmant que es sentia satisfet de la inserció dels



dibuixos i dient que s'havia seguit el seu criteri sobre la forma i grandària. Acabà la presentació l'autor del llibre agraïnt la presència dels assistents a l'acte.

Club Tercera Edat

El passat dia 1 de desembre es va celebrar al local de la Central el tradicional dinar de matances organitzat pel Club de la Tercera Edat d'Artà.

Foren 310 associats els que es reuniren i gaudiren d'un bon arròs i uns ben aguiats escaldums, a més de vi, aigua i postres.

Hi assistiren com a convidats destacats la nova i recentment nomenada batlessa Maria Francisca Servera, acompanyada del batle sortint, Rafel Gili, i del tinent de batle Josep Silva i el regidor d'UIA Josep Danús. Acabaven de dinar quan va comparèixer el regidor Julen Adrian i es va notar l'absència del representant del PP.

Com a convidada especial hi va assistir la Directora General d'Assumptes Socials de la Part Forana, Sra. Dolors Alemany. També hi havia altres convidats com representants de les entitats Sa Nostra, La Caixa i CAM, i la premsa local Bellpuig i Ràdio Artà. Encetà el torn d'intervencions abans del dinar el president del club Josep Mislata, el qual donà pas als convidats:

Construccions i Estructures
NOVA 3000 S.R.L.


**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es

la nova batlessa, M^a Fca. Servera, el tinent de batle Rafel Gili i tancà el torn la Sra. Dolors Alemany.

Seguidament es va fer la tradicional rifa d'objectes donats per les següents entitats locals: La Caixa, Sa Nostra, la CAM, Joieria Viky, Joieria Katia, Can Metxo i Can Pep Canet, essent moltes les persones agraciades amb un regal d'aquests locals comercials artanencs.



Eleccions per la renovació de la Directiva

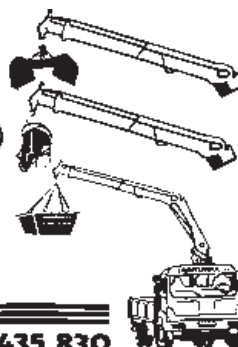
Dins el pròxim mes de gener tindrà lloc l'assemblea general de socis per elegir els nous representants per regir els designis del Club dins els pròxims dos anys.

Es convoca a tots els socis/sòcies que vulguin ser candidats que ho notifiquin el més aviat possible als membres de l'actual directiva.

Es poden presentar per ser elegits president o membres de la directiva.
ESPERAM MOLTS CANDIDATS !!!

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

**C/. Joan Alcover, 1 - 2^a
07570 Artà**

Gran èxit de Gilda

Tal com anunciàrem es va representar la comèdia de Miquel Mestre, Gilda, al nostre Teatre durant tres vespres consecutius i la veritat és que encara que no s'ompliren totes les localitats, sí que hi hagué una gran entrada.

No cal dir que els espectadors sortiren encantats de les magnífiques actuacions dels tres actors que representaren aquesta entretenguda i divertida obra. No en destacarem cap perquè els tres ho feren de meravella i també la parella que va interpretar el tango.

Obres com aquesta són les que el gran públic desitja veure, ja que la vetlada està més que assegurada i la gent s'ho passa molt bé.

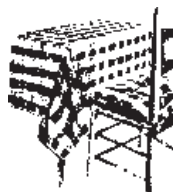
Vagi la nostra enhorabona a tots els actors i altres persones que ajudaren als preparatius que comporta preparar tres vetlades i sobretot els assaigs pertinents. I també hem de felicitar l'autor del sàinet pel seu bon muntatge.



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
07570 - Artà



**Bar-Restaurant
Ca'n Jaume**

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -
07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix: Variats
Cuina Menú diari
mallorquina Menjars
Berenars Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Concert de Santa Cecília

El dia 2 de desembre va tenir lloc el ja tradicional concert en honor a la patrona dels músics, santa Cecília, al Teatre d'Artà.

Va començar la vetlada amb l'actuació de l'Orfeó Artanenc, el qual va interpretar un curt però ben encertat concert de peces de sarsuela, acompanyades al piano per M^a Francesca Danús i dirigides per Bartomeu Ginard, les quals foren fortament aplaudides pel nombrós públic assistent a l'acte.

Seguidament la coral *Aquatreveus* va interpretar el millor del seu repertori dirigida per M^a F. Danús, que també fou aplaudida amb entusiasme. Acte seguit, actuació de la banda de música dirigida pel seu director Bartomeu Ginard i també pel subdirector Sebastià Moyà. Per acabar hi hagué una interpretació de les tres formacions musicals.

El Teatre va romandre en un ple impressionant, el qual va donar calor a la vetlada amb els seus aplaudiments a cada una de les peces interpretades. Vagi la nostra més sincera enhorabona als components dels tres grups musicals artanencs i als seus respectius directors.

Per molts d'anys.



VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

Noces d'or

Rafel Nadal Ginard (Barxo) i Beatriu Sureda Alzamora (Lloveta), dos jovenets ja entrats en anys, 78 i 79 respectivament, es varen casar dia 14 de novembre de 1955. Des de llavors ençà ha plogut molt, han passat moments feliços, alegries i també qualche pena i ara una mica coixeu-coixeu han arribat als 50 anys de casats i han celebrat les bodes d'or. No s'ho pensaven no ells! I això ho varen voler celebrar amb tota la seva família. Dia 20 de novembre a la missa de les 12 renovaren el seu compromís, després ho celebraren amb un bon dinar al restaurant de Sa Porxada de Sa Torre.

Molts d'anys i que els que resten els passin amb pau, felicitat i tota la salut que sigui possible.



Fa 50 anys que nosaltres, en Toni «Pataca» i na Margalida «Montsariva» ens vàrem casar. Aquell dia 8 de novembre del 1955 ho vàrem celebrar amb les nostres famílies i els nostres amics a la Congregació Mariana, amb un bon xocolata amb ensaïmada.

Aquest any em decidit celebrar-ho una altra vegada amb la nostra nova família que ha sortit fruit del nostre amor. Tots plegats, dia 13 de novembre, vàrem anar a l'Església a confirmar la promesa que vam fer fa 50 anys i després, caminant i compartint l'alegria amb la nostra família vàrem arribar a «Sa Taulera» a dinar. Tot va anar molt bé i, segons va dir el rector... «Encara estam molt verds, pot ser mos tornam trobar per les nocces de platí»!



Si sou contractista o promotor d'edificacions, us informam que contractam assegurances de Decenal per a la construcció amb i sense preexistències, i/ o a obra acabada.

Garantim contractació.

Per a més informació telefonau als números 971 55 06 10 – 699 911 191

O bé dirigiu-vos al nostre correu electrònic
gestio@totserveimanacor.com

Manuel Muñoz serà el nou encarregat de l'exploració del Bar del Poliesportiu

*Dia 1 de gener, a partir de les 18 h, s'oferirà un
refresc per a tota aquella gent que s'hi vulgui apropar*

A partir de dia 2 de gener es farà efectiu el canvi de concessió referent a l'exploració del bar del Poliesportiu Na Caragol que passarà a ser regentat per Manuel Muñoz. L'ajuntament d'Artà, una vegada estudiades cada una de les propostes presentades, va decidir atorgar la concessió del bar del Poliesportiu al projecte presentat per Manuel. En un principi l'ajuntament ha concedit l'exploració del bar per un període de quatre anys tot i que es podrà prorrogar fins els vuit anys si les dues parts així ho creuen adient. Tot i que el bar s'obrirà de cara al públic el proper dia 2 de gener, els nous concessionaris tenen previst oferir un refresc dia 1 a partir de les 6 del capvespre per donar la benvinguda a l'any 2.006 i a tots els clients que s'hi vulguin apropar. Des d'aquestes planes volem desitjar a Manuel Muñoz molta sort en aquesta nova empresa que acaba d'inciar.



Manuela Jiménez

FISIOTERÀPIA

Consulta:

C/ de Pere Amorós.

Local núm. 5

tel. 656488174 Davant instituts

**Tractament individual i
personalitzat**

Teràpia manual d'esquena

**Rehabilitació de malalties
reumàtiques**

Gimnàstica terapèutica

**Tractaments amb ultrasons i
electroteràpia**

Noves teràpies:

**Aroma-SPA: Tractaments corporals amb
aromateràpia, fang i algues**

Antiestrés d'esquena amb parafines

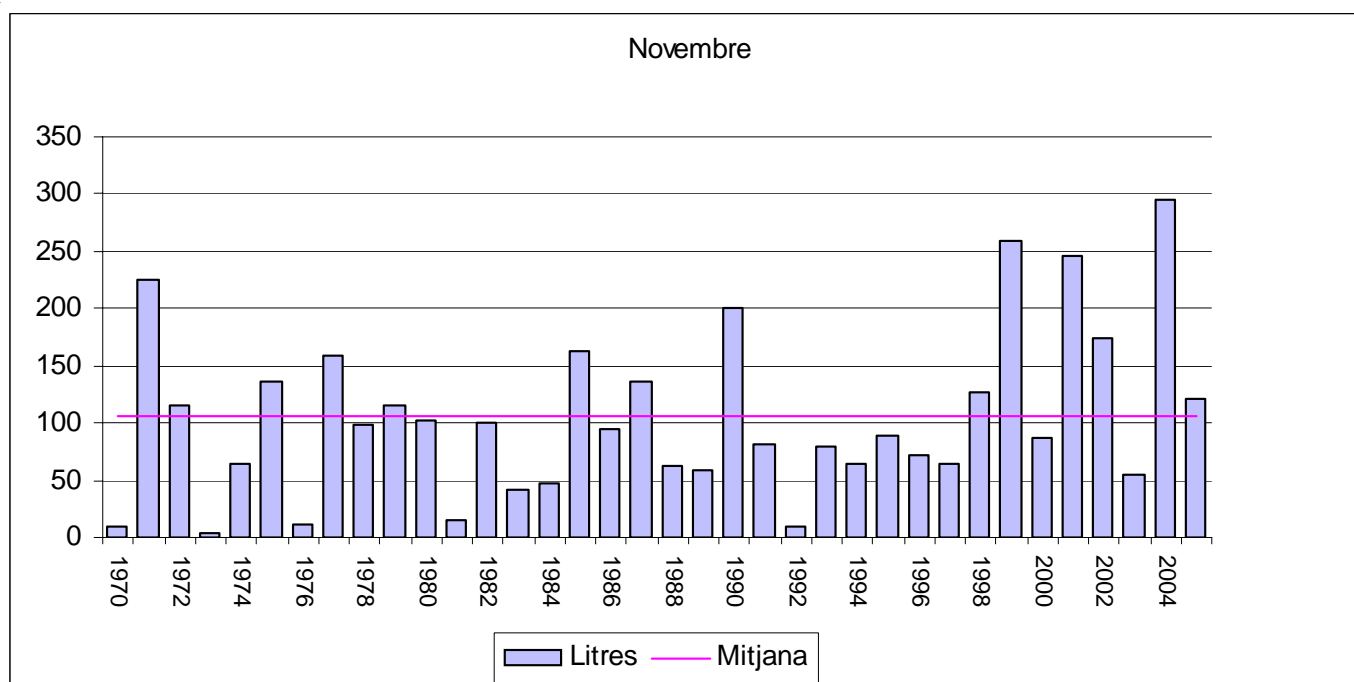
Gaudeix del benestar



EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

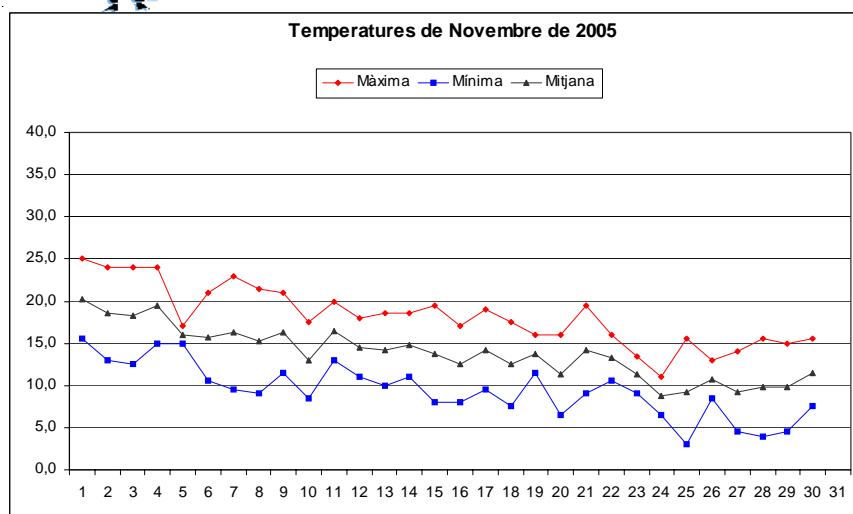
PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES NOVEMBRE DE 2005		
DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
divendres, 4	5,8	6,9	3,5	4,5	10,0	33,3	38,5
dissabte, 5	24,8	14,0	13,0	7,8	5,8	3,2	2,0
dimecres, 9	3,2	1,4	3,2	2,0	23,3	1,0	
dijous, 10	15,1	17,6	20,0	25,3	7,2	45,5	21,5
divendres, 11						0,5	
dissabte, 12	6,2	5,2	11,0	9,2		3,0	2,5
diumenge, 13	2,4	1,3	2,0	1,6		3,0	6,0
dilluns, 14	13,4	13,6	15,0	13,5	12,4	14,7	16,5
dimarts, 15	7,7	1,8	1,5	1,2	1,5	2,7	2,5
dijous, 17						0,3	
divendres, 18						3,0	
dissabte, 19		0,4				8,5	1,0
diumenge, 20	11,2	7,4	7,5	7,1	11,5		7,5
dilluns, 21	7,2		1,4				
dimarts, 22	3,1	3,0	7,4	5,4		1,0	
dimecres, 23	13,1	10,0	11,5	12,5		7,5	10,0
dijous, 24	2,5	1,3	4,0	4,0		1,3	1,5
divendres, 25	7,0	0,9	0,5		11,2	1,5	1,5
dissabte, 26					12,0		
dilluns, 28	1,2	0,8	1,0	2,1			
dimarts, 29	10,5	12,4	21,0	18,8	12,2	16,4	16,5
MES	134,4	98,0	123,5	115,0	107,1	146,4	127,5
ANY NATURAL	595,5	557,0	658,8	622,0	557,5	530,2	571,3
ANY AGRÍCOLA	368,4	322,4	370,5	341,4	320,4	326,9	321,0
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (NOVEMBRE DE 2004)							
MES	208,8	262,5	240,3	297,2	371,7	323,3	361,5
ANY NATURAL	506,1	582,5	569,2	630,0	697,9	650,3	712,8
ANY AGRÍCOLA	263,6	312,7	297,7	347,1	416,3	394,0	416,5

* Les estacions en majúscules són les oficials





Temperatures Novembre 2005			
Estació Meteorològica d'Artà			
Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	25,0	15,5	20,3
2	24,0	13,0	18,5
3	24,0	12,5	18,3
4	24,0	15,0	19,5
5	17,0	15,0	16,0
6	21,0	10,5	15,8
7	23,0	9,5	16,3
8	21,5	9,0	15,3
9	21,0	11,5	16,3
10	17,5	8,5	13,0
11	20,0	13,0	16,5
12	18,0	11,0	14,5
13	18,5	10,0	14,3
14	18,5	11,0	14,8
15	19,5	8,0	13,8
16	17,0	8,0	12,5
17	19,0	9,5	14,3
18	17,5	7,5	12,5
19	16,0	11,5	13,8
20	16,0	6,5	11,3
21	19,5	9,0	14,3
22	16,0	10,5	13,3
23	13,5	9,0	11,3
24	11,0	6,5	8,8
25	15,5	3,0	9,3
26	13,0	8,5	10,8
27	14,0	4,5	9,3
28	15,5	4,0	9,8
29	15,0	4,5	9,8
30	15,5	7,5	11,5
31			



MOVIMENT DE LA POBLACIÓ MES DE NOVEMBRE

NAIXEMENTS

24-10-05 **Toni Febrer Lado**, fill de Miquel i María Inés, c/ Major, 24.
 28-10-05 **Andreu Cassellas Tomas**, fill de Pedro i Raquel, c/ Pista, 5-1.
 08-11-05 **Pau Roca Bonnín**, fill de Miguel Angel i Catalina Anna, Pol. 22 par. 45.
 22-11-05 **Andrea Viera Donoso**, filla de Jesús i Tomasa, c/ Grec, 1.

MATRIMONIS

29-10-05 **Jorge Aciego Fernández** amb **Ana Isabel Horrach Córdoba**.
 29-10-05 **Miguel Vaquer Madrid** amb **Maria Magdalena Lliteras Vaquer**.
 30-10-05 **Adalberto-Ricardo Soriano Brito** amb **Sonia Antich Argue**.
 18-11-05 **Juan Nebot Carrio** amb **Inmaculada Pérez Linares**.

DEFUNCIONS

03-11-05 **Antoni Vaquer Dalmau**. 91 anys. c/ Terrassa, 16.
 07-11-05 **Rita Ingrid Gerlach**. 61 anys. c/ Minyones, 21.
 10-11-05 **Aina Valls Femenias**. 77 anys. c/ Hort, 11.
 29-11-05 **Margalida Ferragut Sancho**. 88 anys. c/ Gran Via, 20.

Mitjana >>>

Màxima	Mínima	Mitjana
18,2	9,4	13,8

EDIFICI RECENTMENT CONSTRUÏT

C/. Ca'n Metxo, cantonada C/. Vivers
Colònia Sant Pere (Aprop del club Nàutic)
 Tels. 629 308 741 – 670 333 807

SEMINA III, S.A. Ofrereix:

Duplex 137 m² + 73 m² solarium
 Duplex 157 m² + 98 m² solarium
 Terrassa anexa a cuina de 25 m²
 2 banys + 1 aseo (alta qualitat)
 Aparcament a planta semi-sotterrani
APARCAMENTS
 en alquiler o compra
 per a cotxes o vaixells

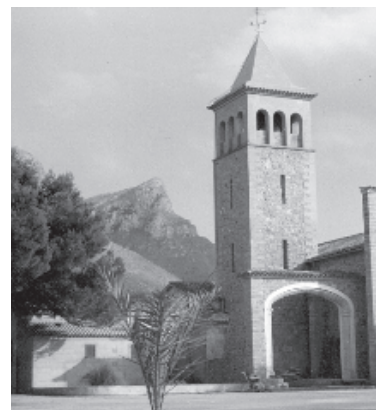
Nadal

Ja torna ser Nadal! El temps passa i sense adonar-nos passem d'un Nadal a l'altre. Els carrers es vesteixen de llum, les finestres de les cases es mostren obertes amb penjolls i rams de bombetes. Motius més o menys nadalencs omplen també de llum els jardins. Aquest any moltes famílies han elegit com a mascota d'aquestes festes un Pare Noël penjat d'un cordó, el qual sembla voler sorprendre els infants amb alguna joguina. Aquesta figura era fa uns anys desconeguda a Mallorca, però està passant com amb l'arbre de Nadal i altres festes i costums les quals un món, que diem globalitzat, permet universalitzar. Sense tenir res que oposar a què motius nadalencs d'altres països trobin acollida en els nostres ambients, sí

que seria de desitjar que aquests no fossin un substitut de motius molt nostres com, el Betlem i els entranyables Reis Màgics.

En la nostra localitat l'ajuntament ens ha sorprès enguany amb l'enllumenat de l'avinguda Montferrutx. Sembla una esclavissada de llum corrent cap a la mar.

Però Nadal, a més de ser la festa del consum, dels regals, de carrers enllumenats i de les compres generoses, és la festa que ens recorda el naixement d'un personatge que amb fets i paraules va voler canviar el cor de l'home de tots els temps. La llum de Nadal ens recorda que dins els nostres pobles i ciutats segueix havent-hi desigualtats i situacions injustes, persones relegades a una condició de



(J. Caldentey)

veïns i ciutadans de segona classe per ser pobres, no tenir feina o no tenir papers per fer-ne. Nadal ens convida a sentir el sofriment dels altres, d'aquells que la nostra societat converteix en pobres i insignificants. Que la nit de Nadal sigui per a tots: nit d'amor i de pau.

Un carrer de la urbanització Montferrutx durà el nom de «Carrer de l'Ermità Sebastià Massanet i Pons» primer prior i fundador de l'Ermita de Betlem.

El passat 28 de novembre, amb assistència de les autoritats de l'Ajuntament d'Artà i de la Colònia i representants d'entitats ciutadanes es va fer l'acte de dedicació d'un carrer al primer superior i fundador de l'Ermita de Betlem: Ermità Sebastià de Sant Pau.

Aquest ermità era artanenc essent el seu nom de pila Sebastià Massanet i Pons.

Dia 24 de juliol de l'any 1805 D. Jaume Morey de Sant Martí i Pizà feu donació als ermitans en escriptura pública de dues quarterades de terra i un edifici de la finca de Binialgorfa. El mateix dia el Bisbe Nadal aprovava la donació, donava el vist i plau a la



Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
 07579 - Colònia de Sant Pere



de la Colònia

fundació de l'ermita i anomenava superior d'aquesta a l'ermità Sebastià de Sant Pau.

La primera comunitat de l'ermita de Betlem la formaren: Sebastià de Sant Pau, Pau de Sant Joan Bautista, Francesc de la Puríssima, Ramón del Cor de Maria i Manuel de Maria Santíssima, presents en la foto que acompanya aquest escrit. Amb aquesta fundació s'afegia una nova ermita a les ja existents i s'introduïa un element nou en la subsistència i

estil de vida de la congregació. Amb anterioritat a la fundació d'aquesta ermita, els ermitans dedicaven gran part del seu temps a recollir almoines pels pobles i possessions, amb les quals asseguraven el sosteniment de la comunitat. Aquesta pràctica, a parer d'alguns ermitans, restava temps a la seva activitat monàstica. La comunitat de Betlem es crea amb la intenció de donar més temps i importància a la vida en solitud, a l'oració i a la contemplació. L'ermita es converteix

d'aquesta forma en un lloc de cultiu de la terra i de la pregària. Sebastià de Sant Pau i el seu company Pau de Sant Joan Bautista foren, per tan, fundadors de l'Ermita de Betlem i també reformadors de la vida eremita en aquella Mallorca del s. XIX.

L'Ermità Sebastià de Sant Pau, que des d'ara serà recordat a la Colònia per la placa del carrer que du el seu nom de pila, morí a l'ermita contagiats de pesta en les visites que feia als malalts del poble d'Artà.

Racó del Poeta

En Joan Mesquida ens desitja unes bones festes amb un poema bucòlic en el qual, reduïts i classificats pertinentment, hi són presents els motius principals de la Nit de Nadal: el fred, el bel plorós d'un anyell, la cova, el nin Jesús, la Verge, Sant Josep, els pastorets i els presents: Nadala festiva d'alegria i confiança en Déu fet nadó.

NADALA

De neu la nit es retalla
i el fred endureix la pell.
El bel plorós d'un anyell
per dins la foscor s'encalla.
Dins la cova, -estable vell-,
del Nin-Déu neix la rialla!
La Verge!, que juga amb ell...
Sant Josep!..., somriu i calla.

Ja s'acosta un pastorell...,
du presents dins la senalla!

La nit de neu ja cresta
I el fred pessiga la pell.

Joan Mesquida



Tel. i Fax:
971 82 90 06

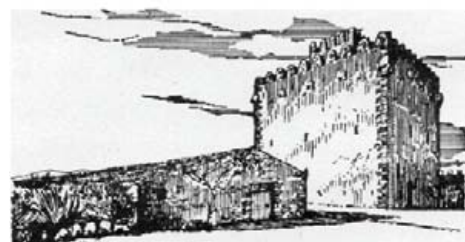
**Fontaneria
i Calefacció**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

Restaurant Porxada de Sa Torre **Torre de Canyamel S. XIII**

Tancat del 9 de desembre al 31 de gener



Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5
Tel. 971 841 310

Concert de Nadal 2005

ESCOLANIA DE BLAUETS DE LLUC

Dissabte, dia 17 de desembre, més de 180 persones tingueren ocasió de veure i escoltar en l'església de la Colònia de Sant Pere l'Escolania dels «**Blauets de Lluç**». El concert dirigit per Ricard Terrades i acompanyat al piano per Rafel Riera constà de 5 parts: Populars Mallorquines
Cant de la Sibil·la
Anunci de l'Àngel
Motets de Nadal
Nadales.

Els assistents gaudiren d'una estupenda i, per a la nostra localitat, **històrica** vetllada musical. És obligat i just donar les gràcies als responsables de l'Escolania de Lluç per haver-nos honrat amb la seva vinguda i també, com no? A



l'Associació d'Amics de la Música per haver fet les gestions pertinents i fer possible un concert com el de la nit del propassat 17 de desembre.

Associació de Persones Majors

La Directiva de l'Associació de Persones Majors en el seu Full Informatiu de desembre desitja un **BON NADAL i FELIÇ ANY 2006** a tots els socis. Informa també de dues activitats per a l'inici i finals de gener:

- El Torneig de Petanca d'Hivern començarà diumenge 1 de gener.
- Excursió per la zona de Santanyí i Ses Salines per a finals de gener.

La tradicional xocolatada de Nadal, que tingué lloc al Club de Persones Majors, dia 16 de desembre fou molt concorreguda. A les 18h el petit saló del Club ja estava ple de gent que prenia el xocolata i l'ensaïmada i que, una vegada acabat i donats els molts d'anys a la Directiva, anava sortint per deixar lloc als qui esperaven fora. Eren les 20h. quan sortien els darrers socis.

Una vegada més quedà palesa la necessitat que té l'Associació de Persones Majors de comptar amb un



local més gran on els socis puguin celebrar junts aquestes efemèrides. Els brindis, a més de desitjar pau i felicitat per a tots, foren també **perquè el pròxim Nadal ho poguem celebrar junts en el nou local que**

Govern Balear i Ajuntament tenen promès a l'Associació.

Fòrum de Participació Ciutadana

Dia 22 de novembre el Fòrum de Participació Ciutadana de la Colònia de Sant Pere celebrà la darrera Assemblea d'aquest any.

D'acord amb l'ordre del dia i lo establert pel reglament es ratificà el repartiment de les partides econòmiques ja aprovades en l'assemblea del propassat mes de juny.

En el punt 2 de l'ordre del dia: **Proposta de canvis a la normativa**, es proposa canviar la proporció de partides per Àrees donant-li a cada àrea una assignació del 25% i crear mecanismes de regulació per tal de donar a les assignacions més flexibilitat, per si és el cas com ha passat en les votacions d'aquest any, en què propostes molt votades no coincidien amb àrees d'alta assignació pressupostària.

També es va proposar limitar a quatre el número de propostes que pot fer cada ciutadà.

Ambdues propostes foren votades per unanimitat dels presents.

La proposta de festa que figurava en el punt 3, s'hauria de celebrar, segons el parer dels presents a l'assemblea, quan s'iniciï la fase de presentació de propostes pels pressuposts de 2007.



A l'assemblea hi assistiren les primeres autoritats del municipi i localitat: El batlle Rafel Gili, el tinent alcalde Josep Silva, el regidor, responsable d'àrea Julen Adrián i el delegat d'alcaldia en la Colònia Jeroni Cantó.

El balanç, amb tots els alts i baixos d'un procés que s'acaba d'encetar, deixa, sens dubte, uns resultats positius. S'ha iniciat un projecte de participació de tots els ciutadans, que hi han volgut prendre part, en l'elaboració d'uns

pressuposts. La quantitat econòmica sobre la qual s'ha treballat ha estat més bé minsa, si es tenen en compte totes les propostes que s'han fet en el transcurs d'aquest any, però així i tot s'ha obtingut que la nostra localitat disposi per a l'any 2006 de 60.000 € dedicats als problemes que els veïns de la nostra localitat democràticament han acordat.

Aluminis
Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Dobleacristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:

Electricitat
Fontaneria
Calefacció i aire condicionat

C/. Josep Melià Pericàs, 20
i Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209
Mòbil: 629656109 / 649415690

VELA

7ena REGATA DE LA LLIGA 2005

Dissabte dia 3 de desembre es va celebrar la setena prova de la lliga 2005 de vela. Feia un temps molt inestable i gairebé fins al darrer moment no es va decidir si es podria dur a terme o no la regata. El vent bufava de Mestral (Nord-Oest), força 4, però al final va anar rolant cap a Ponent (Oest) i la seva força minvà moltíssim. El recorregut d'aquesta prova consistí en un BARLOVENT-SOTAVENT, és a dir, es posaren només 2 boies, amb una distància de 2 milles entre elles, i tots els velers les havien de deixar a babord: *cenyida-popa-cenyida-popa*. Tot i el mal temps, foren 10 els vaixells participants.

CLASSIFICACIÓ 7ena PROVA

Pos	Nr.Vela	lot	Armador	TCC	Classe	Invertit	Corregit	Obs	Punts
1	ESP5491	KAYA	CANTO/JOFRE	0.9420	1	01:26:48	00:00:00		1.00
2	ESP5781	TRAP	NICOLAU SITJAR	0.9130	2	01:32:23	00:02:35		2.00
3	ESP7457	BAUXA	JAUME FULLANA	0.9690	1	01:27:13	00:02:45		3.00
4	ESP5152	HESPERIDES	TONI MASSANET	0.9700	1	01:35:15	00:10:38		4.00
5	361	IDEFIX	BERNARD WEIDMANN	0.9180	2	01:41:09	00:11:05		5.00
6	F8189	NADIR	FRANÇOIS AUCLAIR	0.8830	2	01:45:27	00:11:21		6.00
7	235	TACUMA	ANTONI LLINAS	0.8410	2	02:03:54	00:22:26		7.00
8	2000	SURIÑE	CARLOS SERRA	0.8600	2	02:02:50	00:23:52		8.00
9	312	ANGELS	RAFAEL ROIG	0.8940	2	02:00:17	00:25:46		9.00
10	ESP5089	TIVOLI	FRANCISCA PASTOR	0.9650	1	02:09:23	00:43:05		10.00
11	ESP5267	SES XESQUES	X.SASTRE/X.FIOL	0.8800	2			DNS	16.00
12	ESP808	CAPSA DE MIXTOS	JAUME FULLANA	0.9110	2			DNS	16.00
13	39	MADRUGADA	GINO CRESCIOLI	0.9640	1			DNS	16.00
14	FRA9068	NEW WAVE	ROGER MENDIELA	0.9640	1			DNS	16.00
15	ESP6511	AIA IV	MIQUEL OLIVER	1.0470	1			DNS	16.00

CLASSIFICACIÓ GENERAL

Pos	Nr.Vela	lot	Armador	TCC	Classe	1	2	3	4	5	6	7	Punts
1	ESP5781	TRAP	NICOLAU SITJAR	0.9130	2	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	2.00	2.00	9.00
2	ESP5491	KAYA	CANTO/JOFRE	0.9420	1	6.00	5.00	6.00	2.00	3.00	1.00	1.00	24.00
3	ESP5152	HESPERIDES	TONI MASSANET	0.9700	1	5.00	4.00	7.00	4.00	8.00	4.00	4.00	36.00
4	235	TACUMA	ANTONI LLINAS	0.8410	2	16.00	9.00	3.00	3.00	5.00	5.00	7.00	48.00
5	361	IDEFIX	BERNARD WEIDMANN	0.9180	2	2.00	16.00	8.00	9.00	4.00	8.00	5.00	52.00
6	ESP6511	AIA IV	MIQUEL OLIVER	1.0470	1	3.00	2.00	10.00	11.00	2.00	9.00	16.00	53.00
7	F8189	NADIR	FRANÇOIS AUCLAIR	0.8830	2	16.00	3.00	5.00	6.00	7.00	10.00	6.00	53.00
8	ESP808	CAPSA DE MIXTOS	JAUME FULLANA	0.9110	2	4.00	6.00	4.00	7.00	16.00	16.00	16.00	69.00
9	ESP5089	TIVOLI	FRANCISCA PASTOR	0.9650	1	7.00	7.00	9.00	12.00	16.00	11.00	10.00	72.00
10	39	MADRUGADA	GINO CRESCIOLI	0.9640	1	16.00	16.00	2.00	8.00	6.00	16.00	16.00	80.00
11	ESP7457	BAUXA	JAUME FULLANA	0.9690	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	3.00	3.00	86.00
12	FRA9068	NEW WAVE	ROGER MENDIELA	0.9640	1	16.00	16.00	16.00	5.00	16.00	7.00	16.00	92.00
13	ESP5267	SES XESQUES	X.SASTRE/X.FIOL	0.8800	2	16.00	8.00	11.00	10.00	16.00	16.00	16.00	93.00
14	2000	SURIÑE	CARLOS SERRA	0.8600	2	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	6.00	8.00	94.00
15	312	ANGELS	RAFAEL ROIG	0.8940	2	16.00	16.00	12.00	13.00	16.00	16.00	9.00	98.00

La primera sortida va ser nul·la, perquè quasi tots van creuar la línia uns quants segons abans que el comitè xiulés. Aleshores, per ràdio, es va avisar que el procediment de sortida s'havia de repetir i això va provocar algunes queixes per part dels patrons que consideraven haver sortit bé. En el segon intent tothom va respectar el temps, però es van produir grans lluites entre alguns velers per tal d'aconseguir situar-se a la millor zona de la línia de sortida, que en aquest cas era ben al costat del Comitè de Regates. Durant la primera mitja hora,

CLASSES D'ANGLÈS

Joan Ginard, llicenciat i titulat



- Alumnes a partir de 12 anys
- Especialitat en E.S.O., Batxillerat i adults
- Grups reduïts
- Places limitades

Tel. 971 83 54 29
617 88 14 21


ORELL i MOLL
ECONOMISTES
ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- ✓ Comptabilitats
- ✓ Imposts (Renda, societats patrimoni, iva...)
- ✓ Nòmines i Seguretat Social
- ✓ Traspassos de vehicles
- ✓ Targetes de transport
- ✓ Matriculacions, baixes...
- ✓ Llicències de caça i pesca
- ✓ Contractes d'arrendament
- ✓ Cèdules d'habitabilitat
- ✓ Plans de pensions
- ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...)
- ✓ Constitució d'empreses

**Bellpuig**23 desembre 2005
Número 738**21**

1025

de la Colònia

les condicions meteorològiques foren molt dures perquè feia ratxes de 20-25 nusos de vent, per això tots els velers -excepte els més atrevits- van optar per **rissar** les veles («fer un ris» significa plegar un tros la vela major perquè no agafi tant vent). Però, tot i la dificultat del començament, el vent va anar amainant i això va permetre a les tripulacions poder creuar la línia d'arribada amb una mica menys d'estrès. El primer en fer-ho va ser el **Kaya** (de J. Jofre / M.R. Cantó), que des de fa dues regates assaboreix el gust de la victòria, tot i que sap que ja no té opció de guanyar la lliga, ja que el **Trap** (de N. Sitjar) va primer i duu molts punts d'avantatge sobre la resta. De tota manera, encara falta la darrera regata que, si tot va bé, es realitzarà dissabte, dia 17 de desembre.



Cal dir que, a partir d'ara, cada regata estarà patrocinada per un dels velers de la nostra flota i, per tant, en durà el seu nom. En aquest cas ha estat l'**Hespérides** (de T. Massanet) qui ha volgut encetar l'aspecte festiu de les nostres regates, aportant a la resta de tripulants un berenar deliciós (a la sala de socis del Club). Sens dubte, aquesta proposta segurament serà ben acollida per tothom, perquè no hi ha res més reconfortant que, després d'una dura regata d'hivern, t'esperis un bon tiberi per recuperar la temperatura corporal i les forces perdudes.

En definitiva, tots els regatistes de la flota de la Colònia de Sant Pere s'esforcen dia rere dia per obrir les portes d'aquest meravellós esport a tothom que vulgui, i a demostrar que, sense luxes ni reialesa, també es pot fer VELA!

M.R.C.E.

**EXCAVACIONS**
Pere M. Massanet

C/ A. Ferrer Ginard, 6-1r
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Mòvil 606 71 0018

**ELECTRO**
HIDRAULICA, s.a.

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 563 655
07580 - CAPDEPERA

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

Sena (i darrera) REGATA DE LA LLIGA 2005

Dissabte, dia 17 de desembre, es va donar la sortida de la darrera prova de la lliga 2005. Hi havia uns 5 nusos de vent (força 1) i la mar era una bassa d'oli. Al cap de 10 minuts, però, tots els velers entraren dins una zona d'encalmada i el Comitè de Regates - davant la inestabilitat del vent- va decidir anul·lar la prova. Molts dels participants seguien en el camp de regates, esperant una millora de les condicions meteorològiques, perquè estaven desitjant navegar per última vegada a l'any 2005. Però el vent tanmateix no bufà i hagueren de tornar tots cap a terra. Per tant, la classificació general definitiva de la lliga 2005 de vela ha quedat igual com estava en l'anterior regata de dia 3 de desembre: 1r **CLASSIFICAT! TRAP** (de Nicolau Sitjar).

Després d'això, a la sala de socis del Club Nàutic tingué lloc un bon berenar-sopar i també l'entrega de trofeus. L'ambient fou immillorable durant tota la vetllada, el vi ofert per les bodegues



de Miquel Oliver afavoriren les rialles dels participants i el sentiment fester del grup. Així doncs, ens despedim de la competició fins dia 14 de gener, dia en que -si tot va bé- començarà la lliga 2006 amb un calendari d'aconteixements ben sucós!

*** La secció de vela del Club Nàutic de la Colònia de St. Pere desitja a tothom unes bones festes de Nadal. **MOLTS D'ANYS!!**

M.R.C.E.

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció, Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire condicionat, Hidromassatges-Saunes

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

ELECTROMECAÀNICA ARTÀ

BISCAI - CARAGOL, S.L.



Carrer 31 de març, 24

Tels. 971 83 53 47

Mòbil Toni: 699 41 62 53

Mòbil Miquel: 669 580 842

07570 - Artà (Mallorca)

Vendes

Maria Pastor: Tel. i Fax 971 83 51 20

Mòbil 696 523 235

També els oferim els nostres serveis en vendes de vehicles d'ocasió.

Totes les marques i models.

Tot garantitzat per un any, inclòs l'import del traspàs del vehicle.

noticiari

Inauguració de la decoració nadalenca als mostradors dels comerços i serveis d'Artà L'Associació de Comerços i Serveis també ha organitzat una mostra d'artistes locals

Una any més els membres de l'Associació de Comerços i Serveis d'Artà han optat per posar-se d'acord i seguir uns mateixos criteris a l'hora de muntar els mostradors que exhibiran els seus productes durant les festes de Nadal. Enguany, a més de la decoració d'un arbre de Nadal blanc, tots els mostradors dels comerços havien d'utilitzar com a base de la seva decoració els colors blanc i vermell la qual cosa ha contribuït a donar un toc molt encertat per a aquestes festes. A més de l'obertura de mostradors, a cada un dels comerços i serveis associats s'hi exposarà durant les festes una mostra de les obres de diferents artistes locals. A l'acte d'inauguració hi van assistir els membres de l'equip de govern de l'ajuntament d'Artà encapçalats per la batlessa, Maria Francesca Servera, que pràcticament s'estrenava en el seu nou càrrec.



Agromecànica Artà, S.L.

Tractors nous i d'ocasió Venda, accessoris i reparació

Els ofereix un nou servei en arrendament de tractors i accessoris per a qualsevol feina de jardineria, agricultura o derivats.

Útils i accessoris

Mini tractors, fresses, desbrozadores i astilladores

Mini tractors amb pala davantera o de darrera.

Útils

Motoserres
Desbrozadores manuals
Tallabranques
Tallagespa auto propulsats
Escanificadores cramer



C/ Via Palma, 90
Tel. 971 552 235
Fax. 971 552 236
Manacor

Telf. Guillermo 629 808 517
Telf. Juan Manuel 659 906 848

Segadores
Mombes d'aigua
Motocultors
Carretilles mecàniques
Alternadores 2.500 KW
Radials
Remolcs
Hidronetejadores (Karcher)
Compresors elèctrics
Netejadores per arena
Martells perforadors de 7
KLG.SDS+MAX.

Na Caragol celebra els 25 anys d'escola pública a Artà

El passat dimecres, dia 14, va tenir lloc al Teatre d'Artà un emotiu homenatge en el qual els alumnes del CEIP Na Caragol, així com els mestres, els membres de l'AMPA i alguns antics alumnes del centre, varen celebrar els 25 anys del retorn de l'escola pública a Artà. El públic present fou nombrós ja que es varen vendre absolutament totes les entrades, la qual cosa va fer que el teatre presentàs un aspecte ben imponent. Durant aproximadament una hora i mitja les actuacions se succeïren damunt l'escenari i foren llargament aplaudides pel públic assistent. S'ha de remarcar que entre actuació i actuació es varen projectar imatges sobre una pantalla gegant en les quals s'hi resumia la història de l'escola pública a Artà, la construcció del col·legi de Na Caragol i les successives reformes i ampliacions que s'han fet al centre. La festa va acabar amb tot el públic entonant l'himne dels 25 anys d'escola pública creat específicament per a aquest acte.



El so de les xeremies va servir per inaugurar l'acte.



Els més petits de l'escola es varen comportar com a vertaders artistes



JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TALLER PROPI

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
 ARTÀ (Mallorca)



Per la compra de 20 € tendreu un regal especial **MAJORICA**

noticiari

Nova il·luminació nadalenca



Durant aquests dies la gent que passeja pels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes o s'apropa fins a la plaça del Conqueridor o de l'Ajuntament haurà pogut observar la nova il·luminació nadalenca que s'acaba d'estrenar. Els comentaris que hem pogut sentir són que és una decoració novedosa i atractiva, tot i que hi ha gent que ha manifestat enyorar l'antiga il·luminació tot i que ja hagués quedat una mica antiquada. La veritat és que ja es feia necessari un canvi i s'ha de donar l'enhorabona als responsables d'escollir aquesta nova il·luminació ja que han aconseguit donar un aire modern a la decoració dels carrers sense deixar de banda aquell toc nadalenc que tant ens agrada lluir durant aquests dies.

Recorda
LES 24 HORES DEL DIA

112

UUDOS
TELÈFON D'EMERGÈNCIA

estaràs més segur

Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Nova adreça:
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598

PIZZERIA
Ca'n Mateu

C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

El Consell Insular de Mallorca fa entrega d'un ordinador al Casal de Joves d'Artà

Gràcies al fins fa poc batle d'Artà, Sr. Rafel Gili, i al Sr. Antoni Caldentey, Director Insular de Serveis Informàtics del Consell Insular de Mallorca, el Casal de Joves torna a tenir un ordinador per poder dur endavant les activitats de l'associació juvenil.

Ara fa uns tres mesos van entrar a robar al Casal de Joves i una de les coses que es van emportar els lladres va ser l'ordinador, per això els seus responsables van demanar al batle Gili si ell podia solucionar el greu problema, ja que els responsables del Casal van fer veure al batle que havien d'emprar l'ordinador per organitzar qualsevol activitat. El batle Rafel, en saber tal mala notícia, tot d'una ho va comunicar al Consell de Mallorca per si la Institució mallorquina podia fer res. Ben aviat es va comunicar que la direcció insular d'informàtica que pertany al Consell de Mallorca havia adquirit nous ordinadors i que en faria arribar un al Casal de Joves d'Artà.



Carta d'agraïment al Sr. Rafel Gili

Ara, després d'un any i mig i que ja sabem que el nostre estimat batle Rafel Gili ha cedit la vara al «ZP artanenc» (PSOE) i que ell ha quedat en segon lloc, volem dir a tots els lectors de la revista **Bellpuig** que pot ser que el Sr. Rafel com a batle vagi equivocat més d'un cop, però que per la nostra associació mai un batle havia demostrat tanta bona voluntat com ha fet ell en aquest any i mig de batlia, a més ja hem manifestat més d'un cop que el futur del nostre poble són els joves i que els joves també volem

col·laborar amb diferents mogudes del poble, així ho demostra l'Associació de joves d'Artà que dia a dia s'esforça per recuperar la cultura perduda d'uns joves que sols pensen en... (DROGUES, SEXE i ROCK AND ROLL). Per això no ens preocupa que no siguem molts els socis i que els que som siguem així com som, ja que el temps ho cura tot i com diuen els nostres padrins un dia nosaltres també col·locarem el cap si Déu vol, creiem que per això el Sr. Gili sempre ha confiat en nosaltres i ens ha donat un

cop de mà sempre que ha pogut, perquè creu en els nostres principis, un dels quals és fer un poble jove, per tot això, Rafel, un cop més et donam públicament les gràcies!!

Tot l'equip de joves d'Artà us desitja unes bones festes i un venturós any 2006.

*Molt atentament,
 Salvador Martínez «Sol»
 President de l'Associació de Joves d'Artà*

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
 tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
 971 836 461

Tarzan, el musical al Teatre d'Artà

Rafel Brunet posarà en escena un musical que farà les delícies de tothom

Els propers dies 25, 26 i 27 de desembre tindrà lloc al Teatre d'Artà l'estrena del muntatge Tarzan, el musical. Es tracta d'un espectacle adreçat a tots els públics que segur que agradarà tant als més petits com als més grans. Tarzan, el musical és un dels projectes més ambiciosos que ha posat en marxa Rafel Brunet (a. Rotlet) i sembla que està predestinat a ser un dels èxits més sonats del panorama teatral nadalenc. De fet, Tarzan pretén esser molt més que una simple obra de teatre ja que la intenció final del muntatge és la de promoure una reflexió sobre la necessitat de conservar la naturalesa, potenciar el desenvolupament sostenible, afavorir la no supremacia d'unes cultures envers les altres o la globalització. Rafel Brunet, és el promotor d'aquesta obra que ha comptat amb el patrocini del Teatre d'Artà i del Departament de Joventut del Consell de Mallorca. En Rafel també s'ha encarregat d'escriure el text, de coproduir l'obra, de fer les funcions de director artístic i de ser el responsable del disseny de producció i de les lletres de les cançons. La direcció musical del muntatge ha anat a càrrec de Robert Greenhill i la composició de la partitura original és de Ferran Gonzàlez. Les coreografies són responsabilitat de Aixa Guerra i la



direcció escènica ha anat a càrrec d'Oriol Úbeda. S'ha de destacar que Rafel Brunet no és l'únic artanenc que participa en el muntatge ja que una de les virtuts d'aquesta obra és que comptarà amb actors i actrius professionals, però també servirà per donar cabuda a altres actors i actrius que fins ara només havien participat en obres de caire amateur. El personatge de la mona Xita, per exemple, serà interpretat per Antònia Quetgles i Laura Liesegang serà l'actriu que donarà vida al personatge de Jane. Durant aquestes dates, a més de les funcions del Teatre d'Artà,



ja hi ha confirmat el següent calendari de representacions: dies 29 i 30 de desembre, al Teatre Xesc Forteza; dia 7 de gener, al Teatre de Capdepera; dia 8 de gener, a l'Auditori d'Alcúdia i dia 15 de gener actuaran al Teatre Escènic de Campos.



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

Canvis als punts verds del poble

L'espai físic d'alguns dels punts verds ha estat delimitat amb una barrera de fusta

La fesonomia d'alguns dels punts verds que hi ha escampats arreu del poble ha variat d'una forma significativa ja que s'ha procedit a instal·lar uns tancats fets de fusta que eviten que tant els contenidors com els fems que s'hi diposita dedins, es puguin escampar per tot. Deixant de banda l'aspecte estètic, s'ha de dir que aquesta solució servirà perquè els contenidors no es puguin moure o canviar de lloc intencionadament (cosa que a vegades passava amb l'excusa de cercar un millor aparcament). D'aquesta manera també s'evitarà que les bosses de fems o les capsas, que en ocasions quedaven a la vista, volin amb el vent i ofereixin una imatge grollera de brutor i deixadesa.



GRUP AVA  **Viatges Llevant**
 EAL 289

SALIDAS PUENTE DE LA INMACULADA 2005

HOTELES NOCHEVIEJA EN MALLORCA

CONTAMOS CON LA MEJOR SELECCIÓN DE HOTELES EN DIFERENTES ZONAS DE MALLORCA PARA DISFRUTAR DE LA NOCHEVIEJA MÁS DIVERTIDA Y SEGURA.

Y ADEMÁS EN EXCLUSIVA -> • -> •

HOTEL BOCCACCIO

PTO. DE ALCUDIA

CON BARRA LIBRE

POR 125€

INCLUYE:

• GRAN GALA ESPECIAL DE NOCHEVIEJA +
COTILLON Y BARRA LIBRE + MÚSICA EN VIVO
Y DISCOTECA + ALOJAMIENTO Y DESAYUNO

PRECIO ESPECIAL NIÑOS: 55 €

-ULTIMAS PLAZAS-

OFERTAS FIN DE AÑO

• ROMA DEL 30/12 AL 02/01

POR 275€

• FLORENCIA DEL 29/12 AL 02/01

POR 545€

• VENECIA DEL 29/12 AL 02/01

POR 440€

• BUDAPEST DEL 29/12 AL 02/01

POR 515€

• TENERIFE SALIDAS 22 Y 29/12

POR 278€

• PORT-AVENTURA DEL 27/12 AL 01/01

POR 515€

• RIVIERA MAYA SALIDAS 27/12

9 DIAS - TODO INCLUIDO- POR 1.458€

Pensaments

Quin problema hi ha amb l'Església?

Als cristians que normalment ens diuen progressistes ens fa molt de mal tot aquest bullit de la vida pública espanyola entorn d'assumptes relacionats amb l'Església.

Quin problema hi ha amb la classe de religió? Qui la vol la demana i qui no la vol no. Per què és tan important per alguns llevar-li possibilitats de sobreviure? Amb un sistema educatiu amb tants de problemes, no puc entendre com es fixen en una cosa tan poc problemàtica.

Quin problema hi ha amb l'ensenyament concertat? Té exactament els mateixos problemes que el públic, potser no tants i tot. Per què s'ha de posar en qüestió? Per què s'han de cercar limitacions per posar-lo en dificultats? No entenc quin problema del sistema educatiu es vol resoldre acoïssant l'ensenyament concertat i tractant-lo com un element a controlar més. I aquell argument de defensar l'ensenyament públic... no l'he entès mai, qui està en contra que se solucionin els problemes i es millori l'ensenyament públic? No conec ningú que hi estigui en contra, no sé contra qui deuen enviar els al·lots a manifestar-se.

Quin problema hi ha amb l'assignació tributària de l'Església? Si només que l'estat hagués d'assumir el 100 % del manteniment dels temples històrics que ara només subvenciona en un 50 % ja s'hauria de gastar molts més diners.

Que l'Església defensa postures molt tradicionals en temes de família i reproducció humana... potser sí. Però no passa res: l'Església s'oposà al divorci, la majoria va votar que sí i punt. A una democràcia hi ha gent que no està d'acord amb coses, ho diu, ho defensa, i si no guanya, perd i no passa res. A més som molts a l'Església que voldríem una evolució dels dirigents en aquests temes.

Que l'Església de vegades ha organitzat campanyes de propaganda i ha convocat manifestacions emprant en part els diners que l'estat li dóna. Potser sí. Els sindicats organitzen vagues generals amb diners públics, les associacions de veïns fan manifestacions contra els ajuntaments que les subvencionen, els diaris reben subvenció i de vegades parlen contra el govern i no passa res... Toca ser així, els diners públics també han de servir per donar vida a la societat civil i les entitats ciutadanes, que no sempre estan d'acord amb els que governen. El contrari seria el clientelisme que fan alguns partits que sols subvencionen les entitats que estan a favor seu.

Jo pens que la majoria de temes de què he parlat no haurien de ser importants ni centre de la vida política d'un país que té tants de problemes de veritat. Per què és tan important tot això? Són temes secundaris que no són problema. Per què se'ls dóna tanta importància? Deu ser que per alguns és molt important com a projecte de futur eliminar l'Església de l'escena de la vida pública? Si algun ho llegeix, no li hauria de costar d'entendre que als que estimam l'Església ens fa mal. Imaginau-vos que batallam per convertir el cristianisme en un bé útil per tots, que volem que el cristianisme sigui una font de valors colze amb colze amb altres fonts de valors com l'ecologisme, el moviment a favor de la pau, les ong solidàries, l'atenció a la



marginació, etc. Als que lluitam per convertir el cristianisme en un factor més dins el pluralisme democràtic que lluita junt amb altres per fer la nostra societat millor, ens fa mal que qualcú tenguí per projecte eliminar-nos de la vida pública. I fa el dubtós miracle d'unir-nos a aquella part de l'Església, que encara existeix, que mai ha assumit la societat democràtica com a marc en el que tots ens hem de desenvolupar. Si la societat democràtica ens vol excloure, mai podrem fer el procés d'adaptar-nos-hi. Ens sap greu que qualcú ens vegi com espècie que cal ajudar a extingir en lloc d'una espècie amb problemes que cal ajudar-la perquè els superi.

Anuncis de la Parròquia

Nou horari de Matines

Per ajudar a compatibilitzar l'assistència a la celebració tradicional de les Matines de Nadal, hem pensat que podríem celebrar-les a les 19 hores. Tots hi estau convidats.

També volem aprofitar aquestes línies per desitjar-vos a tots unes bones festes de Nadal i un feliç any nou.

programa festes

FESTES NADAL I REIS

DESEMBRE

Dijous 22

A partir de les 18.30 h, cuina nadalenca, amb el mestre Jordi Cabrer. El menú serà el següent: pitreres de pollastre farcides, lluç gratinat amb salsa de cava i gambes, torró de coco i mantecados mallorquins. Inscripcions al 609 309 443 o al 971 83 56 24, fins dia 21. Preu: 5 euros. Al CP de Na Caragol. Bon profit i bona cuina! A les 20.30 h, inauguració de l'exposició Artà Territori d'Imatges, on es reuneix tot un conjunt de materials que serveixen per donar a conèixer les petjades que l'activitat cinematogràfica ha deixat a Artà i a la seva gent, a la sala d'actes del Teatre d'Artà. Romandrà oberta fins dia 8 de gener, de les 19 h a les 21 h. A les 21 h, projecció de La mujer de paja, al Teatre d'Artà.

Dissabte 24

A les 17.30 h, concert familiar, a càrrec de l'Orfeó Artanenc, a la Residència. A les 19 h, Matines a la Parròquia de la Transfiguració del Senyor. A les 20.30 h, Matines al Convent dels Frares Franciscans. A les 21 h, Matines a l'Església de la Colònia de Sant Pere.

A les 24 h, super festa de la Nit de Nadal, NADAL TOTS PLEGATS, a la terrassa del Teatre d'Artà. Ho organitza: Associació de Comerços i Serveis d'Artà.

Diumenge 25 - DIA DE NADAL

A les 17 h, gran estrena de l'obra Tarzan, el musical, de Rafel Brunet. Un espectacle de teatre, música, circ i dansa per a totes les edats. Al Teatre d'Artà.

A les 18.30 h, escenificació del tradicional Betlem Vivent, dins el recinte emmurallat de Sant Salvador, a càrrec de l'agrupació Artà Balla i Canta.

A les 20.30 h, concert de Nadal, a càrrec d'Andreu Riera, al piano, amb obres de música espanyola, al Teatre d'Artà.

Dilluns 26

A les 18 h, representació de l'obra Tarzan, el musical, de Rafel Brunet. Un espectacle de teatre, música, circ i dansa per a totes les edats. Al Teatre d'Artà.

A les 20.30 h, concert de nades, a càrrec de Maria Francisca Danús i Colette Sternberg, al Teatre d'Artà. Un programa ple del sentiment



nadalenc de molts de països que inclou nades, gospels i àries.

Dimarts 27

A les 20.30 h, representació de l'obra Tarzan, el musical, de Rafel Brunet. Un espectacle de teatre, música, circ i dansa per a totes les edats. Al Teatre d'Artà.

Dimecres 28

A les 11 h, esperarem l'arribada del carter reial amb l'actuació del grup infantil TIPI TIPI TOP, a la plaça del Conqueridor d'Artà. A continuació, arribada del carter de Ses Majestats els Reis d'Orient per recollir totes les cartes dels nins i nines d'Artà, a la plaça del Conqueridor.

A les 16 h, esperarem l'arribada del carter reial amb l'actuació del grup



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78



programa festes

infantil TIPI TIPI TOP, a la plaça de la Colònia de Sant Pere. A continuació, arribada del carter de Ses Majestats els Reis d'Orient per recollir totes les cartes dels nins i nines de la Colònia de Sant Pere.

Dijous 29

A les 11.30 h, representació de l'obra infantil El flautista de Hamelin, a càrrec de la Companyia Catacrac Teatre, al Teatre d'Artà. És una versió moderna, desenfadada i amb cançons del conte clàssic.

Divendres 30

A les 19.30 h, presentació del Pla d'acció de l'Agenda Local 21, a la Biblioteca de Na Batlessa. A les 20 h, inauguració de l'exposició de l'Associació d'Artistes Visuals d'Artà (2a part), a la sala d'exposicions del l'Estació. Romandrà oberta fins dia 18 de gener, de dilluns a divendres, de 10 h a 14 h i de 19 h a 21 h, i els caps de setmana, de 19 h a 21 h.

Dissabte 31

A les 21.30 h, sopar popular i celebració del Cap d'Any al Centre Cultural de la Colònia de Sant Pere. Ho organitza: Centre Cultural.

A les 23.30 h, gran festa de nit la Nit de Cap d'Any, UEP! JA VE EL 2006, a la terrassa del Teatre d'Artà. Anima't i vine a començar l'any amb

nosaltres. Hi haurà cotilló i bona música amb Juanjo Tur, combinació de música en viu i de DJ. Recorda! Disfruta fins que el cos aguanti.

GENER

Dilluns 2

A les 21 h, representació de l'obra El trencanous, a càrrec del Ballet de l'Òpera de Moscou, al Teatre d'Artà.

Dijous 5

A les 18.30 h, arribada de Ses Majestats els Reis d'Orient, al moll de la Colònia de Sant Pere. Acte de benvinguda de les autoritats i dels nins i nines de la Colònia. A les 19.30 h, arribada de Ses Majestats els Reis d'Orient a Artà. Els acompanyarem des de l'inici del carrer de Ciutat fins a la plaça de l'Ajuntament. A continuació, recepció oficial de les autoritats i dels nins i nines d'Artà, i repartiment dels regals.

MERCAT NADALENC

Al carrer de Ciutat, hi haurà un mercadet nadalenc, on s'hi podran trobar detalls nadalencs. Romandrà obert els dies 22 i 23 de desembre i els dies 4 i 5 de gener, de 17 h a 21 h.

DECORACIÓ NADALENCA

De l'1 al 9 de desembre, de 16.30 h a 18.30 h, taller Decoram la Biblioteca

per Nadal. A la Biblioteca de Na Batlessa.

De l'1 al 16 de desembre, taller Decoram la Biblioteca per Nadal. A la Biblioteca de la Colònia de Sant Pere.

Més...

Els dies 21, 22 i 23, de les 18 h a les 20 h i dissabte 24 al matí, hi haurà, per a tots els nins i nines que es passegin pels comerços i serveis d'Artà, una sorpresa. Ho organitza: Associació de Comerços i Serveis d'Artà, amb la col·laboració especial de Ramon Ginard.

CINEMA

Diumenge 4 i dimarts 6 de desembre, a les 17 h, La llegenda del Zorro. Diumenge 4 i dimarts 6 de desembre, a les 19.30 h, Princesas. Dijous 8, a les 21 h, La historia del camello que llora. Diumenge 11 de desembre, a les 19.30 h, De boda en boda.

MOLTS D'ANYS I BONES FESTES A TOTHOM

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

Reparacions Nàutiques

SANCHO - GARCÍA

Tels. 971 83 69 90 — 687 07 62 32

Reparació de vaixells de fibra

Pintures navals- Poliments

Tractament i curat d'òsmosis

Mecànica

Hivernatge i emmagatzament de vaixells

Carta dels professors a Julen Adrián

El coordinador d'activitats extraescolars i els professors de l'IES Llorenç Garcías i Font, els representants dels alumnes i del personal d'administració i serveis al Consell Escolar, el President i la Junta Directiva de l'Associació de Pares i Mares i d'aquest Institut, sotassignants d'aquest escrit volem manifestar a l'opinió pública el que segueix:

La nostra més ferma protesta per les declaracions fetes, reiteradament, pel regidor d'Educació de l'Ajuntament d'Artà en què qualifica el Programa de Sortides Extraordinàries del centre de «segregacionista i exclouent». Ell, com a membre que és del claustre de professors, sap ben bé que mai ningú, per motius econòmics, ha quedat exclòs de participar a cap activitat de les que el centre organitza ja que sempre s'ha ajudat les famílies que ho han necessitat i que així ho han expressat.

Que qualsevol activitat extraescolar es fa d'acord amb els requisits establerts per la Comissió de Coordinació Pedagògica i amb el vist-i-plau del Consell Escolar i que totes elles compten amb la preceptiva autorització del Departament d'Inspecció Educativa.

Que totes les sortides extraordinàries que es fan, tant al nostre centre com a qualsevol Institut d'Educació Secundària, es paralyzarien si s'haguessin d'adoptar criteris numèrics per validar la seva realització i, per això, la proposta del Sr. Adrián relativa al famós 80% de participació no ha estat mai tenguda en compte en el claustre de professors. Mai tampoc, ell ha estat capaç de presentar cap alternativa a allò que tant critica.

Que el Sr. Adrián sempre ha mantingut aquesta opinió en solitari i que, cada nou curs acadèmic, ha intentat de modificar la normativa referida a activitats extraescolars i mai ho ha aconseguit ja que **sempre** i, en totes les votacions que democràticament s'han fet en el si del òrgans col·legiats del centre, la seva proposta ha estat rebutjada. I que ara, en el que sembla una actitud de revenja, aprofita la seva condició de regidor d'educació per atacar injustament el centre i les persones que tenen la responsabilitat de dirigir-lo.

Que aquesta actitud del Sr. Adrián és intolerable quan el que fa en realitat és no acceptar ni respectar uns acords presos democràticament en relació al Programad'Activitats Extraordinàries i, actuar contra un centre educatiu que és competència única i exclusiva de la Conselleria d'Educació i no de cap regidoria d'educació municipal que no hi té cap atribució i, que de cap manera, hi pot exercir cap tipus de control ni de supervisió.

Volem manifestar així mateix, el nostre rebuig total envers la campanya de desqualificació que aquest professor-regidor du a terme sistemàticament contra el viatge d'esquí. Aquest viatge, que gaudeix d'un alt grau d'acceptació entre els alumnes (cosa que queda demostrada per l'elevat percentatge de participació amb què compta) mai ha estat objecte de crítica per cap altre membre de la nostra comunitat educativa, només el Sr. Adrián s'hi ha oposat any rere any i, només ell, s'ha dedicat a intoxicar els alumnes amb una campanya maquiavèlica en contra del viatge i dels professors que l'organitzen.

Que el que fa en realitat el Sr. Adrián és menysprear la tasca dels seus companys que coordinen i preparen les Activitats Extraordinàries i ocasionar un mal irreparable al prestigi de l'IES Llorenç Garcías i al de l'educació pública en general.

Per tot el que hem dit, desautoritzam les manifestacions del Sr. Adrián i li exigim que accepti les decisions preses democràticament pels òrgans de participació i control del centre.

Exigim igualment al Sr. Adrián que cessi amb la seva campanya de desqualificacions i mentides contra el Sr. Jaume Alzina Mestre, Director del centre, a qui manifestam tot el nostre suport. Consideram que la seva gestió al cap davant de l'IES Llorenç Garcías i Font ha estat molt positiva i ha aconseguit, dins un context gens favorable, fer de l'Institut d'Artà un dels més prestigiosos de la comarca. El seu tarannà i la seva capacitat de gestió són reconegudes per tots els seus companys i aquest fet ha quedat demostrat cada vegada que s'ha presentat a la reelecció com a Director i ha comptat amb el suport majoritari del claustre. Pensam que és intolerable que les mentides i difamacions d'una sola persona puguin posar en entredit la seva honorabilitat i credibilitat.

Finalment, ens adherim a l'acord del Consell Escolar del passat 25 de novembre d'exigir a l'alcaldia la destitució del Sr. Adrián com a representant municipal al Consell Escolar del centre i la seva substitució per una altra persona amb la qual sigui possible establir la col·laboració entre el centre i la Corporació Municipal.



carta al director

L'OBSERVATORI

Espai de reflexió d'UIA

Una crisi sense precedents.

Hi ha tantes coses per contar que aquest observatori ompliria tot aquest Bellpuig! Però com que no es tracta d'això, podem dir que en un mes hem vist tot allò que no havíem vist en vint-i-set anys d'ajuntaments democràtics, que hem assistit, bocabadats, a la crisi política més greu d'Artà. Els fets, en moltes d'ocasions, ens han indignat i ens han fet posar grocs en llegir, dia sí i dia també, les notícies dels diaris.

Teníem un batle, d'UM, que no volia dimitir. Tal volta perquè, així, esperava alliberar-se de Julen Adrián (recordam que el va cessar dia 30 a les 13 hores) i del PSOE (que havia anunciat que abandonaria el pacte si Rafel Gili no convocava el ple de la seva dimissió). Amb aquesta possibilitat podria tenir les portes obertes a un govern en minoria amb el PP, on, evidentment, s'hi sentiria més còmode que no amb els actuals socis de govern. Gili esgrimia una altra raó: dia 2 de desembre partia al Caribe i volia deixar les coses arreglades (d'aquí el nom de Curro amb el qual el batejà un mitjà de comunicació).

D'altra banda, el regidor d'EU/EV, Julen Adrián, havia anunciat, el mes d'abril, que ell tenia moltes raons (vint-i-una, se'n publicaren) per no votar Josep Silva com a batle. No s'entén com un partit, el menys representatiu de l'Ajuntament d'Artà pugui imposar a un altre la seva santa voluntat. Recordem que Adrián va ser cessat dia 30 a les 13 hores i, després d'entregar les claus al batle, no va sortir de l'Ajuntament. Va pujar a Urbanisme i, ja com a regidor a l'oposició, va començar a demanar expedients amb possibles infraccions

urbanístiques (un mètode barroer i mesquí, sí senyor!).

Ens queda el PSOE. A causa de les pressions d'Adrián, aquest partit va decidir que el seu candidat a la batlia seria Silva. Però dia 30 va comparèixer a Artà la secretària general del PSIB, Francina Armengol, i a les 17 hores, per sortir del pas varen arribar a una «componenda» política estranya: Maria Francisca Servera seria la batlessa amb un pacte de govern que tornava encobeir Julen Adrián i on s'oferien dues dedicacions exclusives: una per a Rafel Gili (primer tinent de batle) i l'altra per a Josep Silva (quart tinent de batle). La sorpresa propicià que Rafel Gili s'hi hagués d'avenir.

L'endemà, dia 1 de desembre, hi hagué dos plens: un a les 10 i l'altre a les 13 hores, amb la dimissió d'un batle i l'entrada d'una batlessa. En aquests dos plens, Unió Independents d'Artà hi va reflectir la seva postura. Mesurant totes i cada una de les paraules, amb un to serè, férem un repàs de la batlia de Rafel Gili. Parlàrem d'un batle simpàtic però amb una batlia molt poc fructífera, que es posava medalles que corresponien a altres. Ho férem a un ple, allà on l'oposició ha de fer sentir la seva veu i perquè sempre hem sentit allò que diu «val més tornar una vegada vermell que no cent vegades grocs». La resposta que obtinguérem val més obviar-la, ja que es desqualifica per ella tota sola i ens fa sentir vergonya aliena.

Al segon plenari, Unió Independents d'Artà va realitzar una declaració de principis, va fixar quina era la seva

postura. Vàrem dir que Maria Francisca Servera ens tindrà a la seva disposició (sempre fora de l'equip de govern) si destituïa de tots els seus càrrecs Julen Adrián Gorostiza, ja que pensam que és ell el responsable de tota la inestabilitat que ha patit la primera institució del poble, l'Ajuntament; qui ha posat en entredit el bon nom d'Artà, dels coloniers i dels artanencs; qui ha sacsejat la vida d'Artà fins a límits insospitats. Qui ha provocat aquesta crisi municipal sense precedents ha estat aquest, el nostre peculiar heroi de la dreta.

La llàstima, benevolent lector del Bellpuig, és que aquest escrit s'hagi lliurat a principis d'aquesta setmana, al tancament de l'edició. Ho diem perquè segurament serà aquest divendres, dia 23 de desembre, en què tornarem a tenir un plenari «mogudet» no ja per l'oposició sinó entre l'equip de govern, pel fet d'haver d'arribar a un acord en el tema dels sous (una qüestió primordial entre els nostres governants, tot sigui dit) i pel fet que les primeres gelosies (entre uns i altres) ja s'han deixat entreveure.

Mentre arribi aquest moment, nosaltres, totes les persones que fem Unió Independents d'Artà, us desitjam –i ens desitjam– pel bé de tots i del poble que l'any 2006 sigui més tranquil, políticament parlant.

Bon Nadal i molts d'anys!

www.mallorcaweb.net/independents

carta al director

La Comissió Executiva d'Unió Independents d'Artà, en relació a les declaracions i manifestacions adreçades pel regidor d'EU-EV, Sr. Adrián, sobre la persona del Sr. Jaume Alzina, Director de l'IES Llorenç Garcias i Font d'Artà, vol fer saber al l'opinió pública el que segueix:

1. Que, efectivament, el Sr. Jaume Alzina és un destacat membre del nostre partit tot i que en l'actualitat no ostenta cap càrrec en l'estructura orgànica d'UIA. No obstant això, el Sr. Alzina, juntament amb altres persones, va ser un dels fundadors d'aquesta formació política i amb la seva aportació i coneixements ha fet possible que Independents d'Artà hagin governat durant 25 anys l'Ajuntament d'Artà.

2. Que el Sr. Jaume Alzina, amb la seva gestió al capdavant de la direcció de l'Institut, ha aconseguit fer d'aquest centre un dels de més prestigi de tot Mallorca, un centre que, molt sovint, les autoritats educatives han posat com a exemple de model de gestió.

3. Que el Sr. Alzina ha estat elegit democràticament, sempre, per una aclaparadora majoria del claustre de professors en totes les ocasions que ha presentat la seva candidatura com a director de l'IES.

4. Que una vegada més el regidor d'EU-EV segueix amb la seva particular campanya de desprestigi contra els Independents d'Artà. En aquesta ocasió, però, ha anat més enllà del permisible i ha intentat soscavar l'honorabilitat i la credibilitat d'una persona. Tanmateix, no aconseguirà el seu objectiu, en Jaume Alzina té l'aval inqüestionable de la seva trajectòria personal i professional.

5. Que consideram intolerables i, per això les rebutjam, les declaracions plagades de mentides i difamacions fetes a diferents mitjans de comunicació pel regidor Julen Adrián. El més greu, però, és que el Sr. Adrián sap que aquestes acusacions són mentides i les continua mantenint. En definitiva aquest episodi s'haurà d'afegir a la llista de fets i actituds que ens duen a una

situació de crispació i malestar polític i social del poble. Amb aquest nou capítol d'irresponsabilitat, el regidor d'EU-EV, ha acabant perdent la poca credibilitat política i personal que podia tenir fins ara.

6. Que donam suport a la proposta del Consell Escolar de l'IES Llorenç Garcias i Font d'exigir a la batlessa que destitueixi el Sr. Adrián com a representant municipal a l'esmentat òrgan col·legiat.

7. Que consideram l'actuació del regidor d'Educació, Sr. Adrián, indigna i incompatible per al càrrec que ocupa i, per tant, exigim també la seva destitució de l'equip de govern.

Finalment volem expressar el més afectuós suport al nostre company de partit, Jaume Alzina i desitjam que aquesta declaració serveixi com a acte de desgreuge cap a la seva persona.

Artà, desembre de 2005
 Comissió Executiva d'UIA

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

C/ Na Coixa, 10 - 2º A
 Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

JOYERÍAS
Katia
 ARTÀ

C/. Ciutat nº 2

- * **JOIERIA - RELLOTGERIA - PLATERIA.**
- * **OBJECTES DE REGAL Y TROFEUS.**
- * **TALLER PROPI - REPARACIONS EN GENERAL I GRAVATS**

Natació

Javi Muñoz, guardonat a la «Gala de l'Esport 2005».

El dimecres 14 de desembre, a la Sala Magna del col·legi La Salle de Palma, va tenir lloc la «Gala de l'Esport 2005», organitzada per s'**Institut** de Serveis Socials i Esportius de Mallorca, on es premiava als **millors esportistes balears en edat escolar**. Entre ells s'hi trobava el nedador artanenc Javi Muñoz, que aconseguí la medalla de bronze en el Campionat d'Espanya de la Joventut, en la prova de 200 m. esquena. La gala, va reunir a més de 150 esportistes, que quedaren classificats entre els tres primers en les diferents competicions i proves d'una vintena de modalitats esportives diferents. Presidiren l'entrega, **Antoni Serra, President de s'Institut**, i **Antoni Palerm, director de l'Àrea d'Esports de s'Institut**. Entre els premiats s'hi trobava un altre esportista d'Artà, **Laura Rosselló**, ex nedadora del Club Aigua Esport i medalla de bronze l'any passat en el Campionat d'Espanya cadet de Judo. Enhorabona a tots dos.



2a jornada de lliga

El dissabte dia 3 de desembre va tenir lloc a «Son Hugo», la segona jornada de lliga de les categories G0, G1 i G2, al matí i G3 a la tarda. Al matí, els més joves tenien una competició complicada, ja que tots nedaven la prova d'esquena, uns en la distància de 50 m. i altres 100 m. És un dels estils més complicats sobretot pel viratge i l'arribada i la veritat és que tots compliren a la perfecció, tot i els nervis. A més **Geroni Tello (94) i Alicia Barba (94), aconseguiren la mínima per participar en el Campionat de Balears de la Joventut**. Els resultats dels nostres nedadors varen ser els següents:

- 100 braça: Adrià Cosano (96), 2'00"97 i Irene Pocoví (96), 2'13"29
- 100 esquena: Geroni Tello (94), 1'34"12, rebaixant 13 segons la

seva marca personal; Dani Alzamora (94), 1'49"52; Anabel Díaz (94), 1'54"44 i Alicia Barba (94), 1'43"04, rebaixant 6 segons la seva marca personal.

- 50 esquena: Pascual Tello (98), 59"58; Samuel Sánchez (97), 50"96, rebaixant 8 segons la seva marca personal; Carlos Miguel Gómez (97), 52"96, rebaixant 8 segons la seva marca personal; Adrià Cosano (96), 46"33, rebaixant 3 segons la seva marca personal; Madeleine Cueto (96), 56"57; Elena Barba (97), 1'04"07, millorant 2 segons la seva marca personal; Bàrbara García (97), 57"58, millorant 12 segons la seva marca personal; Iraide Juez (98), 57"58 i Irene Pocoví (96), 48"27.

A la jornada de la tarda, els nostres nedadors aconseguiren els següents temps:

- 200 lliures: Javi Muñoz (92), 2'11"54, aconseguint la millor marca del club; Guillermo Gavilla (92), 2'13"18, rebaixant 5 segons la seva marca personal; M. Angels Ribot (92), 2'29"08, rebaixant 9 segons la seva marca personal i Xisca Tous (92), 2'20"77, millorant 2 segons la seva marca personal i aconseguint la millor marca del club.

El Club Aigua Esport Artà vos desitja unes Bones Festes de Nadal i un Feliç Any 2006

COMENTARI HÍPIC

Començarem el nostre habitual comentari destacant les bones actuacions dels nostres cavalls a les diferents reunions hípiques celebrades als dos hipòdroms mallorquins. En primer lloc cal destacar el tercer lloc aconseguit per Le Claray VX, a mans de Pere Miquel Vaquer, al Premi Campió de Campions disputat a l'hipòdrom de Son Pardo registrant un temps de 1.20 sobre 2.700 mts. De la quadra de Sebastià Esteva competeixen amb regularitat Estar de Nuit, Gentille de Nuit i Joli de Nuit, tots ells fills de l'egua francesa Valse de Nuit. Els representants de la quadra Es Pou d'Es Rafal, les egües Jypisol i Larisol Pou Rafal, també es classifiquen regularment i han rebaixat el seu propi rècord. L'egua Linfa d'Or, propietat de Francisco Piris, ha sumat dues victòries mentre que Joli de France, exemplar d'Alessia Sánchez, és un dels més regulars del rànquing. També han aconseguit classificar-se el nou exemplar de la quadra Es Sementeret, Lambro Branch, Filet d'Or i Hacum SC, dels Germans Fuster, i L'Auba VX i Jatkinson VX, de Sa Corbaia. Un altre fet



important és la bona progressió de la poltra My Dream, de la quadra So Na Sopa, i el debut i victòria del poltre Misteriós Mar, propietat de les quadres Blaugranes. Per a finalitzar hem de donar l'enhorabona a Vicky Ginard com a guanyadora del Campionat de Balears d'aprenents de trot disputat recentment a Eivissa.



CALA RAJADA
 c/ J. Sebastià Elcano, 19
 Tel. 971 563 795
 Fax 971 565 411

ARTÀ
 c/ Ciutat, 46
 Tel. 971 836 180
 Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES



Comercial
CLADERA S.L.

POL. INDUST. MANACOR C/ MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES

MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL
SERVICIO POST-VENTA



RANQUING CORRESPONENT AL MES DE OCTUBRE-NOVEMBRE-DESEMBRE																				
LIDER: LE CLARAY VX																				
NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL	MA 8	MA 15	SP 16	MA 22	SP 30	MA 12	SP 13	MA 19	SP 20	MA 26	SP 27	SP 4	MA 7	MA 10	MA 17	SP 18	PUNTS	
ESTAR DE NUIT	1.19	9	4RT	3ER				2ON								4RT			7	
FILET D'OR	1.17																			
GENTILE DE NUIT	1.19	10								1ER									4	
GLEAM BOWL	1.19	2																		
HACUM SC	1.17	5															3ER		2	
JATKINSON VX	1.18	2														3ER			2	
JYPISOL	1.20	4		2ON		4RT													4	
JOLI DE FRANCE	1.19	14	3ER			2ON		4RT		3ER					4RT				9	
JOLI DE NUIT	1.23	5									4RT				1ER				5	
LARISOL POU RAFAL	1.19	9						2ON		3ER	1ER								9	
L'AUBA VX	1.19	3					2ON												3	
LINFA D'OR	1.20	11				2ON								1ER			1ER		11	
LINX DE SA CLOTA	1.22	5																		
LE CLARAY VX	1.21	15	3ER		1ER				1ER				3ER	4RT					13	
LAMBRO BRANCH	1.23	3								3ER						4RT			3	
MISTERIOS MAR	1.23	4															1ER		4	
MY DREAM	1.23	4				3ER				3ER									4	

Miquel Alzamora i Isaac Gàlvez, cinquena posició a la segona prova puntuable de la Copa del Món de Pista

Gràcies a aquest resultat han assegurat la participació al Mundial que se celebrarà a Burdeus, França, el proper mes d'abril.

Miquel Alzamora i Isaac Gàlvez aconsegueixen quedar classificats en la cinquena posició a la prova d'americana de la segona prova puntuable de la Copa del Món de pista

disputada a Manchester els passats dies 10, 11 i 12 de desembre. Gràcies a aquest resultat, la parella s'ha assegurat una plaça pel mundial que se disputarà a Burdeus, França, els

dies 13, 14, 15 i 16 d'abril, coincidint amb les festes de Pasqua. La propera prova puntuable de la Copa del Món se celebrarà a Los Angeles, Califòrnia, entre els dies 20 i 22 de gener.

**Can Boira**

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà - Illes Balears

Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 - 07590 - CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



Futbol

Preferent

Peña Arrabal 1 – Artà 1

Gol: Jordi

Alineació: Nofre, Terrassa, J. Tous, Reyes, Piñeiro (A. Ferrer), Nieto, Oliver, Ramon (J. Ferrer), Sureda (Jordi), Víctor, Gayà

Artà 1 – Andratx 2

Gol: Gayà Vives

A: Nofre, Terrassa, Nieto, Oliver (Jordi), Ramon (J. Ferrer), Sureda, Gayà Vives, Brunet, Reyes, J. Tous (B. Cursach), Víctor

Xilvar 2 – Artà 2

Gols: Ramon (2)

A: Nofre, Terrassa (Piñeiro), Nieto, Ramon, Sureda (J. Ferrer), Brunet, Reyes (A. Tous), Víctor, Gayà M., J. Ferrer (Oliver), B. Cursach

Artà 2 – Alcúdia 2

Gols: Víctor, Oliver

A: Nofre, Terrassa, Nieto, Oliver (J. Tous), Ramon (B. Cursach), Gayà M., Sureda (J. Ferrer), Brunet, Reyes (Piñeiro), Toño, Víctor

Cap victòria ha aconseguit el C. E. Artà en les quatre darreres jornades, la qual cosa és indicativa que ha baixat la guàrdia respecte a les jornades precedents. I la derrota encaixada contra l'Andratx a Ses Pesqueres també podia haver estat un empat ja que els feren el segon gol de manera

absurda en el darrer minut a arrel d'una falta en contra on la pilota va passar per un forat de la barrera oberta, cosa que mai no s'ha de fer, deixant venut el porter Nofre que res va poder fer per aturar la pilota. En aquests quatre partits han tengut alts i baixos i en dos d'ells, Peña Arrabal i Xilvar, no saberen aprofitar la inferioritat numèrica dels rival ja que els expulsaren dos homes a cada un amb bastants minuts per jugar-se i haver tret el triomf que els hagués fiançat encara més a la part alta de la classificació.

III Regional

Son Ferrer 4 – Artà 0

A: Pedro, Javi, Pascual (Aitor), Raül (Grillo), Sirera, Juanlu, Ruz, Moll, Cabrer (Cantó), Ferrera, Xavi, Femenias

Artà 0 – At. Llubí 0

A: Cantó, Cabrer (Grillo), Sirera, Juanlu (Pedro), Mascaró, Ferrera, Palou, Canet, Bernat, Moll, Gamaza

Binissalem 5 – Artà 1

Gol: A. Nieto

A: Cantó, Pascual (Cattaneo), Cabrer (Aitor), Sirera (Femenias), Grillo, Ginard (Canet), Ruz (Pedro), A. Nieto, Bernat, Moll, Gamaza

Artà 1 – Son Servera 1

Gol: Gamaza

A: Cantó, Femenias, Cabrer (Pedro), Sirera, Ferrera, Palou (Ginard), López, Grillo, Bernat (Xavi), Moll, Gamaza Segueix dins la normalitat l'equip d'aquesta categoria, si bé tampoc no han guanyat cap partit d'aquests quatre darrers. En la seva defensa s'ha de dir que han tengut baixes per lesions i altres impediments i en els dos partits jugats a fora camp han hagut de cridar juvenils per completar la convocatòria i, a més, han tengut rivals com el Binissalem, líder del grup i el Son Ferrer, que també és a la part noble de la taula. Per tant, aquestes derrotes eren previsible, però potser massa amples.

Juvenils

Felanitx 0 – Artà 2

Gols: Cattaneo (2)

A: Pere Miquel, Obrador, Massanet, Borja (Grillo), Cattaneo, Aitor, Coll (Juanfran), Jordi, Font, Ruz, Serra (Carrió)

Artà 2 – Son Cladera 2

Gols: Ruz, Jordi

A: Pere Miquel, Obrador, Massanet, Borja, Cattaneo, Jordi, Font, Aitor (Nieto), Ruz, Carrió (Serra), Grillo (Coll)

No pogueren encadenar dues victòries consecutives els juvenils i això que ho tengueren bastant favorable contra el Son Cladera ja que tenien un 2-0 però a partir d'aquí es desfondaren un poc

Il Faro Ristorante - Pizzeria
 CARLO BOARETTO

C/ Ciutat, 23 (esquina Mestral)
 07570 ARTÀ (Mallorca)
 Teléfono 971 82 91 93



Especialitats en

Ensalades

Pizzas**Pastes****Carns****Peix, etc.**

Horari restaurant:

De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00
Dilluns tancat



i veieren com els palmesans empataven el marcador. A Felanitx, sense fer un gran partit tragueren una merescuda victòria ja que foren bastant superiors al rival. En aquestes darreres jornades s'ha apreciat una lleugera millora. Contra l'At. Rafal, a Palma, s'ha de dir que el partit va ser suspès a manca de 15 minuts per acabar ja que un jugador local va agredir l'àrbitre i hi va haver una invasió de camp per diversos espectadors. El resultat era 0-1 a favor dels artanencs i manca ara la decisió del comitè de competició.

Cadets

Santa Catalina 2 – Artà 0

A: Sergi, Ginard, Alzamora, Molina, Genovard, Gil, Ismael, Nadal, Marc, Carabante, Roberto

Artà 5 – Sp. Sa Vileta 3

Gols: Marc, Ismael, Nadal, Roberto, Felip

A: Bover (Sergi), Carabante, Gil, Genovard, Marc, Ismael, Nadal, Alzamora, Ginard (Molina), Roberto, Ruben (Felip)

Cardassar 8 – Artà 2

Gols: Ismael, Nadal

A: Bover, Carabante, Genovard (Ruben), Marc (Riera), Ismael, Nadal, Alzamora, Ginard (Calderón), Roberto, Felip, Molina

Artà 3 – La Unión 6

Gols: Felip (2), Ismael

A: Bover (Ignasi), Carabante, Gil, Genovard (Ginard), Marc, Felip, Ismael, Nadal (Ruben), Alzamora (Calderón), Roberto (Riera), Molina
Han perdut molt de gas en els darrers partits els cadets on han rebut tres derrotes amb molta claredat i rebent molts gols, cosa mala d'entendre després de veure l'inici de la lliga ja que no s'entén que en dos partits hagin perdut el joc i la concentració que havien mostrat, però així sembla ser. Per mostra, el partit a Sant Llorenç, es va arribar al descans amb 2-2 i en la segona part els feren sis gols. Feim vots per que rectifiquin i tornin al bon joc mostrat a principi de temporada.

Infantils

Gènova 0 – Artà 9

Gols: Torreblanca (4), Abdon (3), Sergi (2)

A: Reynés (A. Cursach), Jordi (Jon), Alzamora, Riera, Flaquer, Coll (Christian), Abdon, Valle, Torreblanca, X. Cursach (David), Sergi

Artà 4 – Felanitx At. 1

Gols: Riera, Abdon, Sergi, Torreblanca

A: Ignasi (A. Cursach), Jordi, Alzamora, Riera, Coll, Flaquer, Abdon (Bover), Valle, Torreblanca (Christian), X. Cursach (Sureda), Sergi (Jon)

Llosetense 1 – Artà 5

Gols: Torreblanca (3), Abdon, Riera
A: Ignasi (Reynés), Alzamora, Riera (Bover), Coll, Flaquer, Valle, Abdon (Christian), Torreblanca, X. Cursach, Jeroni (Jon), Sergi

Artà 7 – Alaró 2

Gols: Abdon (2), Torreblanca (2), Coll, Flaquer, X. Cursach

A: Reynés (Ignasi), Alzamora, Jordi, Coll, Flaquer, Abdon (Bover), Valle, Torreblanca, X. Cursach (David), Jeroni (Jon), Sergi

Embalats van els infantils que, fins a la present, sembla que no tenen rival en el grup on estan enquadrats, ja que compten els seus partits per victòries amb un bagatge de gols a favor impressionant. Segur que serà una temporada per disfrutar amb aquest equip i serà el vaixell insígnia del C. E. Artà. Sobra qualsevol comentari ja que els resultats xerren ells tots sols. Han de seguir en aquesta línia i no caure en la temptació de sobrevalorar-los ja que la temporada és llarga i s'han de tenir els deures fets i poder seguir disfrutant d'ells els seguidors i l'afició.

Alevins F-7

Artà 5 – Peña Arrabal 1

Gols: Adrian (3), Fiol (2)

A: Massanet, Llull, Adrian, Arto, Garau, Fiol, Marvin. Ginard, Oca, Gutiérrez, Sevillano, Navarro

Es lloga o es ven

**Aparcaments per a cotxes
zona es convent
porta automàtica, comandament a distància.
A pagar en 24 mesos sense interessos
Informes: Tels. 699578144/616310266**

Es traspassa llicència de taxi d'Artà

**Informes: Telèfon 629 638 484
(Demanar per Tomeu)**

S'Arracó 0 – Artà 8

Gols: Garau (2), Marvin (2), Arto, Adrian, Fiol, Oca

A: Massanet, Llull, Garau, Arto, Adrian, Oca, Fiol, Gutiérrez, Bonnin, Marvin, Sevillano

Santa Eugènia 1 – Artà 1

Gol: Llull

A: Massanet, Llull, Adrian, Arto, Garau, Oca, Fiol, Gutiérrez, Marvin, Sevillano

Primer empat i primers dos punts que cedeixen en la repetició de l'accidentat partit a Santa Eugènia, jugat de bell nou en la seva totalitat. Potser els al·lots hi anaren un poc assustats pels esdeveniments, repetesc, del primer partit i segur que han jugat el partit més fluix fins ara, però mantingueren la imbatibilitat i el primer lloc de la classificació. En els altres dos partits, els resultats xerren per sí sols, amb triomfs còmodes i amples.

Santa Mònica 2 – Sant Salvador 10

Gols: X. Darder (3), Danús (2), Seguí (2), Girart, Amer, Riera

A: Riutort, Riera, Tous, Ferragut, X. Darder, Danús, Seguí, Artigues, Girart, López, Amer

Binissalem 5 – Sant Salvador 2

Gols: X. Darder, Seguí

A: Riutort, Riera, Tous, X. Darder, Danús, Ferragut, Seguí, Artigues, Amer, Girart

Cara i creuen aquests dos partits jugats lluny de Ses Pesqueres. Contra el Santa Mònica és el millor partit que han realitzat. Ampla i còmoda victòria en front d'un rival de no massa entitat, cosa que no lleva cap mèrit al triomf dels artanencs que, torn a repetir, jugaren un excel·lent partit. A Binissalem ja va ser l'altra cara de la moneda i no varen estar tan entonats com vuit dies abans i poc feren per evitar la derrota.

Benjamins F-7

Sp. Manacor 0 – Artà 1

Gol: J. Vives

A: Quintanilla, Carrió, Llinàs, Carmona, Bardiel, J. Vives, Riera, Paris, M. Vives, Bisbal, Massanet

Artà 5 – Felanitx At. 1

Gols: Carmona (3), Carrió, Tous

A: Quintanilla, Carrió, Llinàs, Carmona, Bardiel, J. Vives, Riera, Paris, M. Vives, Moll, Tous

Olímpic 6 – Artà 3

Gols: Llinàs (2), Carmona

A: M. Vives, Carrió, Llinàs, Carmona, Bardiel, J. Vives, Riera, Pascual, Quintanilla, Paris

Bon balanç es pot fer en aquests tres partits en els quals s'han tret dues victòries, una a Manacor contra el Spòrting Manacor tenint el seu mèrit ja que el partit va ser guapo i disputat i encara que per la mínima, el triomf



Cala Rotja
Restaurant



Cala Rotja Gourmet Service



Horari: de dilluns a divendres de 18,30 a 22,30
Dissabtes i diumenges de 12,30 a 16,30 i 18,30 a 22,30
Dimarts tancat

C/ Via de las Calas s/n. Urb. Costa de Canyamel Tel. & Fax 971 841 513
Tel. Mòvil 646 813 843 www.calarotja.com - restaurantecalarotja@telefonica.net

**1º MENÚ PARA LLEVAR**

Ensalada tropical con nueces y salsa de yogur

Salmón noruego con corazón de langostinos y puntas de hinojo

Solomillo de Jabalí macerado con salsa agri dulce, acompañado de verduras frescas y patatas Duquesa

Pancota de piña con sorpresa en boca
PRECIO: 40,00 € (IVA no incl.)

2º MENÚ PARA LLEVAR
Cocktail de mariscos con salsa americana

Laminera de lubina salvaje sobre carpaccio de calabacín

Confit de pato con salsa de frutos del bosque, guarnición de rollitos de primavera de fruta fresca

Crema catalana casera caramelizada al azúcar moreno
PRECIO: 55,00 € (IVA no incl.)

POSIBILIDAD DE ENTREGA A DOMICILIO

**MENÚ FIN DE AÑO 05-06**

RECEPCIÓN A LAS 20:00 H.
Pequeñas delicatessen del chef

Milhojas de foie, manzana y pasas

Crema de calabaza y caviar iraní

Tacos de denton con crujiente de verdura y emulsión de papaya

Sorbete de manzana

Centro de chuletón avilés y salsa Cala Rotja

Mousse de chocolate blanco, almendras caramelizadas y gelatina de mandarina

BODEGA:
Vino blanco Waltraud
Vino tinto Protos Joven
Aguas minerales
Cafés
Cava de Penedès
Licores
PRECIO: 90,00 € (IVA no incl.)

UVAS DE LA SUERTE - COTILLÓN Y BAILE
Servicio de transporte gratuito. Posibilidad de alojamiento

va ser artanenc al final. Més ampla i merescuda la victòria amb el Felanitx ja que foren bastant superiors i els nostres mai no veren perillar el triomf. Inormal el resultat contra l'Olímpic ja que és un dels equips punters del grup però saberen plantar cara i els complicaren en moltes fases del partit. Al final, guanyaren els manacorins.

Benjamins F-8

Alqueria 1 – Artà 1

Gol: Massanet

A: Jonathan, Ojeda, Bisbal, Pascual, Tous, Moll, Vega, Massanet. Ginard, Alex, Sansó, Riutort

Artà 4 – Son Servera 3

Gols: Vega, Moll, Riutort, Ojeda

A: Jonathan, Vega, Massanet, Tous, Moll, Bisbal, Pascual, Sansó. Ojeda, Riutort, Alex

Son Servera 0 – Artà 3

Gols: Bisbal (2), Tous

A: Jonathan, Pascual, Massanet, Moll, Bisbal, Vega, Tous, Ojeda. Ginard, Alex, Riutort

Bons resultats en aquests tres partits dels benjamins on no han perdut. Els dos primers eren de la copa Federació i l'altre ja era de lliga. En la copa han fet un bon paper malgrat no classificar-se per a la final. I han tengut un bon inici de lliga amb el triomf a Son Servera, cosa que segur que els donarà moral per afrontar el campionat de lliga. La millora es veu partit a partit.

Pre-Benjamins F-8

Artà 1 – Alqueria 7

Gol: Sansó

A: Julián, Sascha, Artigues, Ramon, Ginard, Sansó, Colomer, Herrada. Fornés, Barbara, Gomis, David

Son Servera 4 – Artà 4

Gols: Ginard (2), Ramon, Sansó

A: Julián, Sascha, Artigues, Ramon, Ginard, Sansó, Colomer, Herrada. Fornés, Barbara, Gomis, David

Artà 4 – Porto Cristo 2

Gols: Sansó (2), Colomer, Ramon

A: Fornés, Sascha, Artigues, Barbara, Ginard, Sansó, Colomer, Ramon. Gomis, Herrada, David

Igual que els benjamins, també van millorant partit a partit. Llevat de la piga puntual contra l'Alqueria, equip aquest que va ser bastant superior als artanencs, en els altres encontres han donat la talla, tant en l'empat a Son Servera com en el triomf amb el Porto Cristo. Van assimilant les ensenyances del seu entrenador i a poc a poc milloren en els coneixements.

FERRETERIA PASCUAL

VOS DESITJAM UNES BONES FESTES

I INFORMAM QUE, A PARTIR DEL DIA 27 DE DESEMBRE, TENIM DESCOMPTED'UN 20 % EN TOTS ELS PRODUCTES DE REGAL.

TAMBÉ HI HA CINC ARTICLES AMB UN 50 % DE DESCOMPTES PER FER UN REGAL ALS HOMES, JA QUE MAI ES SAP QUE SE'LS HA DE REGALAR.

MOLTS D'ANYS



FERRETERIA PASCUAL

M^a Francisca Pascual Ferragut

xisca.pascual@hotmail.es
C/ Cardenal Despuig, 12
07570 ARTÀ

Tel./Fax 971 836 392
Móv. 620 717 931

Volei

Seleccions balears

Els dies 3 i 4 de desembre es varen iniciar les concentracions de les diferents seleccions balears infantil i cadet, que representaran a la nostra comunitat balear en el Campionat d'Espanya que es celebrarà a Valladolid del 17 a 24 d'abril de 2006. En aquesta primera concentració, amb entrenaments el dissabte de 14'00 a 17'00 al poliesportiu «Prínceps d'Espanya» de Palma, i el diumenge de 10'00 a 13'00 en el poliesportiu «Miquel Angel Nadal» de Manacor, hi va haver una àmplia representació del Club Vòlei Artà. En l'apartat de tècnics, **Sebastià Rebassa i Joan Martí** seran els entrenadors de la selecció infantil femenina. En el de jugadors, entraren en aquesta primera convocatòria, **Miquel Franco** (infantil masculí); **Toni Llabrés, Miquel Angel Tous, Miquel Pastor i Sergi Franco** (cadet masculí) i **Xisca Puigserver, Carme Sansó, Jessica Galvan i Aina Ferragut** (infantil femení). Enhorabona a tots.

Miquel Pastor guanya el «I concurs de postals de Nadal 2005»

Aquest any, la Federació Balear de Voleibol va organitzar el «I concurs de postals de Nadal 2005», obert a tots els jugadors i jugadores i nins en general. El tema era lògicament el vòlei o vòlei platja, relacionat amb les



festes de Nadal. El guanyador d'aquest concurs va ser el jugador artanenc Miquel Pastor, amb aquesta original postal que podeu veure. El premi, un cap de setmana a un hotel per a dues persones. Enhorabona.



Diada de Vòlei

El dissabte 17 de desembre va tenir lloc al poliesportiu «Miquel Angel Nadal» de Manacor, la primera diada de vòlei. El Club Vòlei Artà hi va tenir una àmplia participació, la més alta de la seva història, ja que aquest any l'escola ha tengut un augment considerable. Els artanencs hi participaren amb 4 equips alevins, 1 benjamí i 2 prebenjamins. Els alevins i benjamins jugaven en la modalitat de 4 x 4 i els prebenjamins en la de 2 x 2. Per a molts era la seva primera competició i els seus primers partits, però va anar molt bé i compliren a la perfecció. Hi participaren en la diada,

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
 Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA





esports

a més del Club Vòlei Artà, el Manacor, Capdepera, Son Servera i Porto Cristo.

INFANTIL FEMENÍ

25-11-05

RESTAURANT SON BESSÓ 3

Sant Josep B 0

25-13 / 25-8 / 25-9

C.V.Artà: X. Puigserver, J. Galván, A. Riera, C. Sansó, A. Ferragut, I. Mercant, B. Puigserver, V. Quintanilla i M. Bel Llinàs

Partit molt fàcil per a les infantils, que en tengueren prou amb el servei per sentenciar pràcticament el partit. Les artanenques sortiren amb ganes i ràpidament es va veure quin seria l'equip que duria el ritme de l'encontre. El servei artanenc donava molts punts directes, davant la desesperació visitant, que es veia impotent per construir qualsevol jugada d'atac. Quan aconseguien tornar el servei, eren les d'Artà les que construïen atacs efectius.

INFANTIL FEMENÍ

02-12-05

Col·legi Montision 0

RESTAURANT SON BESSÓ 3

1-25 / 11-25 / 4-25

C.V.Artà: J. Galván, A. Riera, M. Fca. Infante, A. Ferragut, I. Mercant, B. Puigserver, V. Quintanilla i M. Bel Llinàs

Victòria molt fàcil davant un conjunt que acaba de començar i que en cap moment va ser capaç de seguir el joc artanenc. Les artanenques dominaren des del principi i marcaren el ritme de joc, aconseguint molts punts directes de servei, fet que va fer que el partit no sigués massa vistós.

INFANTIL FEMENÍ

17-12-05

Sóller 0

RESTAURANT SON BESSÓ 3

C.V.Artà: J. Galván, A. Riera, X. Puigserver, C. Sansó, P. García, A. Ferragut, I. Mercant, B. Puigserver, V. Quintanilla i M. Bel Llinàs

Partit que decidia qui continuaria imbatut i ocuparia, per tant, el lloc més alt de la classificació i, tal i com ho demostra el resultat, les nostres no donaren cap opció a les solleriques. El partit es presentava complicat per a les d'Artà, ja que les de Sóller havien guanyat tots els seus encontres amb facilitat i, a més, havien disputat bastants partits amistosos contra equips de l'altre grup, i les havien resolt amb comoditat. També tenien el factor camp al seu favor. Les artanenques però, no es deixaren impressionar per res i feren el seu partit, amb un servei potent i efectiu, que donava molts punts directes i impossibilitava atacs còmodes locals, i amb un joc de conjunt molt compenetrat, que solia acabar amb atacs potents i efectius. Al final, victòria per 3 a 0 i liderat en solitari per a les d'Artà.

CADET FEMENÍ

26-11-05



Magatzem
Can Mateu
Tenda Hipica

**Distribuïdor Pinsos:
Sant Salvador, Hens i Purina**

**Pinsos per cavalls. Pinsos per animals.
Ferreteria, jardineria, accessoris per animals.
Venda d'animals domèstics i reptils.
Carruatges i remolcs. Perruqueria canina.**

Costa i Llobera, 34-A. Tel. i fax: 971 836 360
Mòbil: 649 925 221 – 07570 – Artà (Mallorca)

RESTAURANT *Ca Nostra*

Cuina Mediterrània
Carrer des Tren, 1 – Artà



El restaurant CA NOSTRA està obert a partir de les 8.30 hores. Dimecres tancat.
Saló privat per a celebracions de Bodes, Comunions, batejos, festes de quintos, etc.
Menú diari.
Reserves: 971 83 58 96.

Sopar de nit bona a la carta i ball /// Sopar menú de nit vella i ball

Sant Josep 1**DUPLICAT ARTÀ 3**

21-25 / 17-25 / 25-23 / 16-25

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha, M. Artigues, N. Ferragut i X. Puigserver. Lliure, F. Jaume

Moltes complicacions abans de jugar un partit que al final acabà amb victòria artanenca. La primera era l'hora del partit, les 9'30, fet que suposava sortir d'Artà a les 7'30. Una vegada a Palma hi va haver complicacions a l'hora de montar la xarxa amb un pal i el partit es va haver de jugar a una pista exterior, i a més amb un dels dies més freds de tots. El partit no va ser de molta qualitat ja que el fred no ho permetia. Pràcticament el partit es va decidir en el servei i en la recepció, on les d'Artà varen estar més encertades. Després de guanyar els dos primers sets, tot i anar per darrera gran part dels mateixos, en el tercer semblava que amb un marcador de 17 a 23, tot

estava decidit. Però les nostres es relaxaren i 7 serveis consecutius del Sant Josep capgiraren el marcador. Es va posar a ploure i encara es complicà més la cosa però sols va ser un moment i les d'Artà si posaren de valent i guanyaren el quart i amb ell el partit.

CADET FEMENÍ**01-12-05****DUPLICAT ARTÀ 2****Manacor 3**

19-25 / 21-25 / 25-22 / 25-21 / 10-15

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha, M. Artigues, N. Ferragut, C. Sansó i X. Puigserver. Lliure, F. Jaume

Les artanenques tornaren a demostrar que si volen, poden estar adalt de tot de la classificació, però ja han desaprofitat massa oportunitats i al final això pot passar factura. Les de

Manacor sortiren molt fortes, amb una gran recepció i defensa i un atac que acompanyava i donava punts. Una de les principals armes ofensives de les artanenques, el servei, trobava molta oposició dins la recepció visitant, que era impecable. En el primer set les d'Artà anaren a remolc i no aconseguiren acostar-se en el marcador, cosa que va fer que les de Manacor juguessin amb comoditat. En el segon les nostres es posaren per davant i semblava que hi hauria partit, però d'un 14 a 11 es passà a un 14 a 18. S'empatà a 19, però les errades de les artanenques en els punts decisius tornaren a posar el marcador 20 a 24 i el set quedava decidit. En el tercer les de Manacor començaren a no estar tan fines en defensa i ho aprofitaren les nostres per anar sumant punts. Una altra sèrie de serveis consecutius visitants




LASER CLINIC

pediatria **análisis clínicos** **traumatología**
endocrinología **oftalmología** **odontología**
dermatología **otorrinolaringología** **rehabilitación**
rayos x **urgencias** **a.t.s.**
medicina estética **ginecología** **cirugía plástica**
cardiología **medicina general** **urología**

Avda. Rei en Jaume I, 6A - MANACOR / Tfno. 971 844 844 / www.laserclinic.com



esports

deixà el marcador 16 a 20 i semblava que s'acabava. Després es passà a 18 a 22 i arribà la reacció, amb 7 serveis consecutius de Xisca Puigserver, guanyant el set 25 a 22. Això va «tocar» una mica la moral visitant i pujà molt la de les d'Artà que aixecaren un set impossible. En el quart les artanques anaren tot el temps per davant, encara que s'arribà a final de set amb un 20 a 19, però les nostres anaven llançades i el guanyaren 25 a 21. En el cinquè podia passar de tot, encara que les d'Artà, en teoria arribaven amb més moral. Es començà bé però d'un 4 a 3 es passà a un 4 a 7. Després a un 6 a 11, a un 7 a 13, 10 a 13 i arribà una jugada clau, on les artanques erraren una pilota fàcil i d'un possible 11 a 13 es passà a un 10 a 14 i després sentenciaren. Una llàstima, però si s'hagués jugat així tota la temporada sols s'hauria perdut aquest partit, o no, perquè també es varen tenir opcions.

CADET FEMENÍ

14-12-05**Sóller 0****DUPLICAT ARTÀ 3**

6-25 / 10-25 / 5-25

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, M. Artigues i X. Puigserver.

Partit molt còmode per a les cadets, tal i com ho demostren els parcials dels sets. El partit va tenir molt poca història, amb molts de serveis directes per part del conjunt artanenc i amb atacs potents i efectius quan les de Sóller aconseguien tornar la pilota.

CADET FEMENÍ

17-12-05**DUPLICAT ARTÀ 3****Alaró 0**

25-15 / 25-12 / 25-15

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, N. Ferragut, i A. Rocha. Lliure. F. Jaume

Tot i no realitzar un gran partit, les artanques s'imposaren amb comoditat al'equip alaroner. El joc de les nostres es basà en un bon servei, que complicà molt la construcció de l'atac visitant i a més, les donà molts punts directes.

CADET MASCULÍ

26-11-05**FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3****Sant Josep A 0**

25-23 / 25-22 / 25-14

C.V. Artà: P. Ginard, M. Franco, S. Franco, M.A. Tous, T. Llabrés i M. Pastor.

Partit per a decidir quin dels dos conjunts seguiria imbatut i quin es col·locaria primer en solitari, i varen ser els d'Artà. El partit va ser igualat els dos primers sets, sobretot perquè els artanencs erraren molt en recepció i això mantenia els ciutadans vius dins el partit. En atac els nostres eren molt superiors però les errades en defensa i en recepció no permetien construir atacs còmodes. El servei artanenc tampoc acabà de funcionar i tot això va fer que el Sant Josep pogués gaudir d'opcions. Al final però, la major qualitat artanenca va decidir l'encontre.

CADET MASCULÍ

03-12-05**Manacor 0****FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3**

11-25 / 14-25 / 16-25

C.V. Artà: P. Ginard, S. Carabante, M. Franco, S. Franco, M.A. Tous, T. Llabrés i M. Pastor.

L'equip cadet masculí, Campió del Trofeu s'Institut. Amb aquest partit acabava el «Trofeu s'Institut», competició prèvia al campionat de

lliga i que es jugava a una volta. L'equip cadet ha comptat els seus partits per victòries, sense cedir un sol set i demostrant una gran autoritat. A Manacor es varen tenir menys problemes dels prevists per guanyar i els locals en cap moment oferiren resistència als d'Artà, que dominaren el partit de principi a fi.

JUVENIL FEMENÍ

26-11-05**TOLDOS ARTA 0****Bunyola 3**

13-25 / 19-25 / 16-25

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, Mar Siquier, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, M. Navarro, C. Valero i Mari Zafra. Lliure, Mar Fernández.

Bon partit de les juvenils però que res pogueren fer davant el major encert atacant de l'equip rival. Les d'Artà seguiren en la seva bona línia de joc, amb un gran treball defensiu però amb poca efectivitat atacant i això davant un conjunt com el Bunyola va ser determinant. Les artanques lluitaren molt i aixecaren moltes pilotes però això no es va veure acompanyat per l'aspecte atacant i el Bunyola a base d'insistir en el remat, acabava anotant els punts.

JUVENIL FEMENÍ

10-12-05**Sant Josep - Pòrtol 3****TOLDOS ARTA 0**

25-14 / 25-14 / 25-18

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, Mar Siquier, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, M. Navarro, C. Valero i Mari Zafra. Lliure, Mar Fernández.

Mal partit de les juvenils que des del principi anaren a remolc de l'equip ciutadà. La recepció no va funcionar i d'això se'n va ressentir tot el joc artanenc. Els altres aspectes del joc tampoc funcionaren i de ser un partit

que en principi es presentava molt igualat, va passar a ser un encontre molt fàcil per a les locals.

SÈNIOR MASCULÍ**26-11-05****FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 1****Manacor 3**

15-25 / 23-25 / 25-22 / 11-25

C.V. Artà: P. Cabrer, P. Piris, E. Piñeiro, T. Reinés, Ll. Terrassa, J. Moyà, T. X. García, S. Franco i J. Jaume. Lliure, G. Horrach

Partit igualat en certes fases i d'altres amb clara superioritat visitant. Els visitants dominaren clarament el joc a la xarxa, tant l'atacant com el de bloqueig i poc pogueren fer els artanencs per aturar-lo. Els d'Artà varen estar bé en defensa, quan el repertori atacant visitant ho permetia i en recepció, cosa que les va permetre estar dins del partit en molts moments i plantar cara al Manacor

de decisions incomprensibles per part de l'àrbitre feren que els d'Artà es descentressin i perdessin un partit que era ben seu. En el primer set els artanencs no entraren en joc i quan se'n adonaren ja l'havien perdut de manera rotunda. En el segon començaren a jugar i a desplegar el seu millor joc davant la sorpresa de l'equip local, que no podia contarrestar el joc dels d'Artà. Semblava que el set estava decidit però una sèrie de decisions molt discutibles donaren vida als locals, descentrant el artanencs i fent que el marcador es capgiràs quan ja estava pràcticament decidit. Tot i que acabaren el set molt enfadats i nerviosos, cal recordar que l'equip sènior és un conjunt molt jove, integrat per molts juvenils i inclús cadets, en el tercer encara lluitaren i amb més ràbia, aconseguint acostar-se en el marcador. En el quart però no es va poder mantenir el mateix nivell d'efectivitat i els nervis pogueren amb els d'Artà.

Darrer partit de l'any i primera victòria de l'equip artanenc. Ja feia uns quants partits que estava aprop però no acabava de definir, cosa que si va fer contra el Sóller. Els nostres sortiren mentalitzats i conscients que eren superiors als de Sóller, però que ho havien de demostrar amb el joc i en el primer set es va veure la superioritat artanenca. Tots els aspectes del joc funionaven, des del servei fins el remat, acompanyats per una recepció i defensa que permetien contraatacar. En el segon es varen relaxar una mica i els sollerics varen tenir opcions, però quan el set estava complicat, els d'Artà tornaren a treure el seu millor joc, remontant-lo i guanyant-lo. El tercer va ser semblant al primer, amb els d'Artà llançats i amb ganes de fer-ho bé i donar la primera alegria a l'afició i, així va ser.

El Club Volei Artà vos desitja un Bon Nadal i pròsper 2006

SÈNIOR MASCULÍ**03-12-05****Esporles 3****FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 1**

25-12 / 27-25 / 22-25 / 25-12

C.V. Artà: P. Cabrer, P. Piris, E. Piñeiro, Ll. Terrassa, J. Mercant, T. X. García, S. Franco, M.A. Tous, T. Llabrés i J. Jaume. Lliure, G. Horrach

Partit on s'hagués pogut aconseguir la primera victòria però que una sèrie

SÈNIOR MASCULÍ**17-12-05****FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 3****Sóller 0**

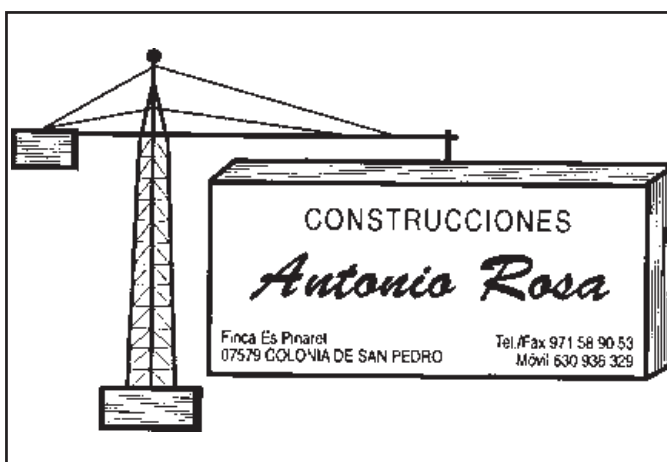
25-12 / 25-22 / 25-14

C.V. Artà: P. Cabrer, R. Gili, P. Piris, E. Piñeiro, J. Miró, Ll. Terrassa, J. Moyà, T. X. García, S. Franco i J. Jaume.

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370





col·laboració

Ja ve Nadal

Una vegada més els carrers s'engalanen amb gran lluminositat per celebrar les festes més entranyables de l'any. Arriba l'hora oficial d'estar alegres perquè arriba Nadal i, de manera especial, als centres comercials s'han avançat i mouen la mentalitat del poble, embruixant-lo i fent-li veure que per gaudir de felicitat necessita un munt de coses, que quan es tenen no serveixen per res.

Pens que anar en contra d'aquesta realitat de poc serviria, doncs el mecanisme de màrqueting fa callar totes les veus que si oposen. Per tant, parlem de l'entranyable Betlem, que els ornamentats arbres no han pogut suplir.

A Mallorca, existeixen Betlems de figures d'un gran valor artístic, alguns de monumentals, com el de l'església de La Sang, de Ciutat i el del convent franciscà de Lluçmajor de principis del s. XVIII. Sembla ser que són els únics existents a Mallorca. Fer el Betlem és una de les tradicions que fan de les festes nadalenques un veritable tresor de la cultura popular. Sant Francesc és considerat com el seu creador. De les familiars festes de Nadal sempre s'ha dit que són els dies més alegres de tot l'any, amb llumetes i cançons sota un cel d'estels que il·luminen els camins que duen a Betlem.

Un altre dels costums són les neules que pengen a totes les esglésies,

elaborades generalment per monges. Aquestes religioses mostren un pols especial i altes dosis d'imaginació per fer realitat neules artístiques. Malgrat la seva popularitat, com passa amb les esmentades figures de tan grossa mida, no és conegut el seu origen.

La Nit de Nadal es fa la celebració més solemne. Les matines solen ser de participació multitudinària i el Cant de la Sibil·la és la joia més preuada, amb un marcat caràcter oriental, evoca imatges de l'edat Mitjana, anunciant les severitats de la fi del món. El seu cant sembla que és una traducció al català del «Judici Signum» que es cantava en llatí culte, abans del segle XV. Més enllà de Mallorca aquest cant només ha perdurat a la ciutat de l'Alguer, a l'illa de Sardenya, on s'escenifica únicament a la catedral, cantada pel canonge de millor veu, en una versió més extensa que la d'aquí. Pels infants són festes d'il·lusió i avui dia que hi ha tanta pluralitat social, a més dels Reis, també són protagonistes Santa Claus o el Pare Noel. Tots ells, en definitiva persegueixen el mateix objectiu: implantar la bondat dins els cors tendres de nins i nines.

A més del cant de la Sibil·la, en algunes esglésies mallorquines, com a la del nostre Convent, hi ha la tradició de fer el sermó de la Calenda. També hi ha llocs on un nin vestit d'àngel anuncia la gran nova.

Per completar les Festes, és la nit dels Reis la que concentra la màxima expressió dels infants, que passen aquests dies somiant un món de fantasies que la televisió els va mostrant.

Els vells comenten que no pareix Nadal, ja que no fa el fred d'abans. És una prova més que tot ha canviat menys la gastronomia. La menjua mai se sol ometre, però potser que les festes ja no s'esperin amb l'entusiasme d'antany, però Nadal sempre és un convit a coniar amb les persones que durant l'any han estat allunyades.

Dins aquests propers aires de festes, no hi tenen cabuda la tristesa, la discòrdia, l'odi, ni cap altre sentiment negatiu.

Per què no aprofitar els dies de Nadal que tothom té el cor reblanit, per escampar una mica d'amor al nostre entorn?

Cristòfol Carrió i Sanxo



LAST
MINUTE

L'ATLÀNTIDA

SORTIDES
DES DE
PALMA

No trobaràs res més guapo que l'Atlàntida!
PREU ÚNIC*

125€ per persona més acompanyant gratuït

El preu inclou avió+trasllats+hotel 5* (TI)+excursions i
assegurança de viatge

Informació i reserves: Tel. 971042153 www.plaerassegurat.com

Francesc Femenias Febrer, un glosador polifacètic

«Vaig anar a escola fins a rebre la Primera Comunió, després em llogaren a Ses Cabanasses»... *acostumava a relatar enorgullit Francesc Femenias, quan es presentava l'ocasió.*

Francesc Femenias Febrer (1907-1976), de malnom *Paies* o *Gurries*, fou un conversador proçà i fàcil de paraula, gesticulant i grandiloqüent, especialment quan treia a rotlo el tema de les ciències ocultes, qüestió que el subjugava i al qual sabia envoltar en les seves converses d'un cert aire intrigant, enigmàtic i misteriós que mantenia expectants els seus oients.

Inquiet i actiu, traïllava incessant cap aquí i cap allà amb una bicicleta amb varetes que posteriorment substituï per una Guzzieta-65. Com a glosador va gaudir de certa fama denotant ésser posseïdor d'un variat vocabulari prou ric i fins i tot cult, entre cometes, contrastant amb el lèxic més bé pobre propi dels glosadors d'aleshores que, en general, solien ser si no analfabets sí primaris en lletres. Aquests superiors coneixements els atribuïa Francesc Femenias al fet d'haver estat un assidu llegidor dels poetes illencs més coneguts de l'època. Fou autor d'un bon nombre de monòlegs, diàlegs i romanços glosats com també d'una ampla gamma de dècimes desbaratades.

A mesura que anava passant el temps, el camp de la glosa se li va anar quedant petit i, ansiós de fer realitat els seus somnis i de saciar les seves il·lusions, va decidir reprendre el camí

del teatre escrivint *Rancor i arrepeniment*, drama en dos actes i quatre quadres que, la companyia ciutadana *Forteza-Fuster*, estrenà l'onze de maig de 1930 al Teatre Principal d'Artà.



De Francesc Femenias crida especialment l'atenció el fet que solament amb l'aval d'uns simples estudis primaris va gosar acometre l'aventura d'escriure una obra teatral i disposà de la rara habilitat de saber combinar i coordinar els moviments dels respectius personatges amb els seus mutis, diàlegs i resta de l'entrunyellat inherent.

Superat amb nota el seu debut com a autor, erra qui erra, prosseguí endavant amb els seus projectes i quimeres creant *Dos germans ben diferents*,

per continuar ja completament llançat amb un altre drama *Amor i dever*. Emperò la seva creació literària no es va limitar sols al gènere tràgic i dramàtic, sinó que l'expandí cap al teatre d'humor amb els sainets *Una sogra malaïda*, *En cachassa*, i *Per no entendre es castellà*. Obres totes estrenades i celebrades en escenaris artanencs.

Tampoc faltaren a la producció glosaire de Francesc Femenias incursions a la premsa escrita, bona part d'elles en forma versificada. Començà a la publicació local *Llevant* i les continuà al periòdic manacorí *Patria* i en el *Foch i Fum* de Ciutat, des d'on va anar exercint una crítica satírica de la vida política i social dels anys anteriors a la Guerra Civil. Durant la dècada dels setanta, fou un assidu col·laborador de la revista *Bellpuig* glosant els vaivens i palpitations de l'actualitat artanenca.

Resulta estrany que malgrat el seu caràcter obert i participatiu i, de les indubtables dots de glosador que atresorava, no fos fins passats els seus quaranta

anys d'edat, quan es decidí a publicar el seu primer *Argument de la festa de Sant Antoni*. Així i tot, encara tengué temps d'assolir un paper preponderant dins la popular diada antoniana, éssent amb 16 edicions un dels més prolífics autors superat solament per l'argumentaire per antonomàsia Antoni Ginard Cantó *Butler*.

Jaume Casellas Flaquer



Foc i...

-»Batua s'ase l'amo de Son Cuit, ja vos deia jo que amb ses coses de l'iglésia val més estar enfora. Qualcú ja s'ha gratat més de dues vegades perquè a sa darrera missiva que m'escriguéreu li ha picat, i de valent! S'ha gratat tant que ell mateix s'ha fet una bona nafra, una més des seu compte particular... És que ja en du tantes que pareix un lleproset.

No sé què punyetes diu que es Bellpuig va néixer a la Parròquia d'Artà. Bé, però, quin temps fa d'això? Ja ha plogut molt de llavors ençà. Però, passa que es temps han canviat i me pareix que aquest bon homo ha perdut s'enteniment i es tren des progrés, i que sa gent pot dir lo que pensa sense que sia senyalada pes carrer. I jo, l'amo de Son Cuit, que només volia escriure-vos una carta per donar-vos les bones festes...

Demana si es Bellpuig és una revista catòlica. Però, el sen Xina què n'ha de fer de tot això? Sia catòlica o no, suposem, no té res a voure que una persona no pugui dir lo que pensa. Aquest endarrerit de mollera crònica encara pretén que professem la doctrina de quan res estava permès i que tot era pecat. Ja veis, un capellà retirat que ha viscut més de l'oportunisme que del catolicisme que ell, presumptament, no ha cregut mai. Tenc es meus dubtes que s'hagi mirat mai es nou testament; o és que només l'aplica a sa seva conveniència?

Colauet, no siguis ofensiu ni vulguis fer es ridícol que tots mos coneixem bé en aquest poble. Jo no som nigú per donar lliçons de teologia, però me pareix que tu tampoc. Jo crec en un Déu més espiritual i en s'evangeli de Jesús i tu pareix que només creus en un Déu més material.

Bé, Colau, deixem ses coses en pau i que passeu unes bones festes de Nadal. Després de sortir de matines farem un bon foquet enmig de s'era d'en Pere Totdèu; en Blau, l'amo en Tomeu Revellat, l'amo de sa Pica d'en Pont i jo mos torrarem una bona teada de camaiot amb pa torrat i olives pansides, una coca de terró d'ametla i una o dues copetes de mistela amb figues seques. Sa fumadeta de tabac de pota que no falti i a jeure s'ha dit, que el sendemà tornarà sortir es sol si Déu ho vol.

Molts d'anys a tots i feis bonda. No gasteu molts de reals i sobretot salut!»

El sen Guiot

Fum.

-»Estam d'enhorabona, sen Guiot. Tenim un lector! I al parèixer no li ha agradat gens allò que som un ateu convençut, gràcies als Déus. Idò bé. Li regalarem una altra frase perquè pugui desbarrar encara més. Mestre, no és que no creguem en la salvació, és que esteim radicalment en contra d'ella. Au idò, «chínchate». Però si ens tornau a reproduir íntegrament, almanco a veure si vos rascau la butxaca i pagau els cafès al club, que vos feim la meitat de feina.

Ai rateta, rateta, que estàs d'enfadadeta perquè som descreguts. Si aquests catòlics radicals es rapessin el cap, es posessin una túnica taronja i cantessin el Hare Krishna pels carrers del poble tocant un tambor i amb una flor a l'orella, llavors almanco entretindrien els al·lots i deixarien de pensar en dir la missa en llatí. I tal vegada la dirien a ritme de «rap», segur que tendrien més clients. Mestre, no us heu d'agafar la vida tan en serio que si no tendreu un còdic de ronyons. De totes formes, quan aquesta gent comenci a imitar la vida de Josua ben Josef, Jesulín pels amics, o Sant Francesc, tant si val, regali les seves possessions als pobres, quedi en pilota picada al carrer i comenci a parlar amb els ocells, visquent en pobresa i castedat, llavors començaré a pensar, tot i que dubtant –podem haver trabucat–, que almanco són conseqüents amb les seves idees, i que no prediquen lo que no creven. Mestrestant, me'n fot del ball, el sonador i la viola que no sona, des qui va a missa i qui deixa d'anar-hi, el santoral del dia i el suplici de Santa Àgueda. Misa Dixit, Sen Guiot i bon any».

L'amo de Son Cuit



INMOBILIARIA COLONIA SAN PEDRO



Assessor de la propietat immobiliària
Col·legiat núm. 1362

Compra, venda i arrendament

C/ Sant Lluç, 16
07579 Colònia Sant Pere
Tel./fax: 971 589 512

696282154 / 659549605
inmo@mallorca-colonia.com
www.mallorca-colonia.com

Es necessita
perruquera amb
experiència.

Informes: tel. 971 566165 - 680 379997

col·laboració

Artà ara fa 77 anys (del periòdic local Llevant)

(Recopilat per G. Bisquerra)

Nota de la Redacció: com que en el mes de desembre només surt una edició ens veim obligats a resumir les tres desenes del mes en una sola recapitulació.

Artà 10 de desembre de 1928 (núm. 447)

Les indústries artanenques, títol que encapçalava la portada, parla que l'economia, sempre eminentment agrícola, de la nostra contrada es veu augmentada de cada any.

A la segona plana hi trobam la següent nota: Als lectors de Llevant. *Amics: El meu trasllat a Palma m'obliga a deixar des d'aquest número la direcció de mon humil però estimat Llevant.*

Al despedir-me de tots em plau remerciar la bona acollida que en tot temps li heu dispensada i demanar-vos oblideu les molèsties que us hagi ocasionades des de les seves columnes. El periòdic queda en bones mans per poder augurar-li llarga vida, i la redacció que s'encarrega per endavant és garantia de bon encert que esper prest tocaré en les mans. Si Déu ho vol, des d'allà on seré seguiré aportant el menú petit esforç de col·laboració pel bé d'Artà.

Gràcies a tots i qued al vostre manar.

Andreu Ferrer

De Son Servera

El corresponsal del poble veí informa que s'han posat de manifest a la Casa de la vila les noves tarifes que han de regir durant l'any 1929 per a la recaptació d'arbitris municipals. Per contrarestar aquesta normativa han assistit en manifestació molts de veïns per demanar al batle la supressió o modificació d'aquestes normes per considerar que són abusives. **Defuncions:** Tonina Gili, de Son Gener, de 16 anys. Rafel Aguiló, Llanterner, i Jeroni Fuster de 65 anys.

De Ca Nostra

Diaprimera morir l'amo en Jordi Gamundí, el qual havia estat sacramentat feia uns dies.

Benvinguts: Per passar una curta temporada a la nostra vila fa alguns dies arribaren els nobles senyors de Quint Zaforteza. També va arribar de Barcelona per passar una temporada a Capdepera D^a Maria Llussà, viuda del mai prou plorat D. Montserrat

Sanxo. Nomenament: Per cobrir la vacant de Fiscal Municipal suplent ocorreguda per la mort de mestre Andreu Femenias ha estat nomenat l'amo en Rafel Carrió, a) Julianet.

Obertura: Convidats pel seu propietari hem visitat el colmado L'Esperança que està a punt d'inaugurar al carrer de l'angle mirant a la placeta des Marxando, en Jordi Morey, a) Escolà.

De darrer hora

Quan entrava aquest número a màquina arriba la notícia de la mort de l'Il·lm. Sr. D. Gabriel Llopart i Jaime, Bisbe de Mallorca.

Artà, 20 de desembre de 1928

La portada d'aquesta segona desena de desembre torna ser motivada per un seguiment del tema de l'edició anterior que parla sobre les indústries domèstiques artanenques.

A la segona plana hi ha inserida una llarga crònica sobre la inesperada mort del que fou Bisbe de Mallorca. Havia nascut el 18 de novembre de 1862. El 30 d'abril de 1925 fou nomenat bisbe de Mallorca.

De Ca Nostra

Defuncions: Dia 11 va morir Margalida Fornés, a) Porreta, de 84 anys. També Magdalena Sard, de Sos Llulls. **Ascens:** Ha ascendit a capità d'Obres Públiques el caminer Manuel Llaneres, a) Murta.

Nomenament: Ha estat elegit vocal de la directiva de la Societat Arqueològica Lul·liana el nostre amic i paísà D. Lluís Amorós Amorós, actual vicepresident de la Comissió d'Investigacions de dita associació.

Artà, 30 de desembre de 1928

Entorn d'un centenari era el títol de la portada del darrer número de l'any 1928 del periòdic local Llevant. Parla ni més ni manco que del Rei En Jaume, encara que diu que no s'atreveix a desglossar la seva figura sinó les

gestes que havia tengut al llarg de la seva vida.

La secció d'informació local **De Ca Nostra** parla dels funerals que es celebraren per l'ànima de D^a Maria Fàbregues i Sureda.

Barberia: Un nou establiment de primera categoria contribuirà al bon nom de la nostra vila. El popular i bonadós Jaume Gelabert, a) Jaumí, ha reformat el seu establiment de la plaça de la Constitució d'una manera molt moderna. La barberia, amb les noves instal·lacions, farà una de les sales més agradables de Mallorca. **Noces:** Al casal senyorial de la casa de la novia a Ciutat tengué lloc el matrimoni del nostre bon amic i advocat i Secretari del nostre Ajuntament D. Ferran Moscardó i Canals amb la Srta. Maria del'Assumpció Ramis d'Ayreflor i Rosselló. **Necrològica:** A l'edat de 83 anys va acabar els seus dies madò Antònia Esteva Servera, esposa de l'amo en Francesc Cantallops. **El camí de les Coves:** A la fi s'ha fet el projecte de la carretera que arribarà a les coves d'Artà.

De Son Servera

El corresponsal servirí informa que l'Ajuntament ha aprovat les tarifes de cobraments dels arbitres municipals. La gent ha quedat enfadada dels representants municipals davant aquesta decisió.

Un anunci prou peculiar:**No descuideu de visitar la nostra casa!!!**

En ella hi trobareu tot el necessari per satisfer el gust més refinat.

Xampanyes, vins, licors, conserves, dolços, chocolates, bombons, galletes, embutits, jamons, formatges, fruites i hortolisses de totes classes.

Se serveixen Lunchs amb promptitud i perfecció.

Gran Colmado L'Esperança-Placeta d'Es Marxando, 3-Artà.



SETMANARI CATOLIC MALLORQUÍ



entreteniments

On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



Sopa de lletres

Cercau el nom de les següents figures del Betlem: Josep, Maria, Jesús, Àngel, pastor, ovella, bou, somera, rei, patge.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Hem d'estar ben preparats
que res ens ha de faltar
tampoc ens hem de passar
dents i claus ben afilats.

Ho compres si ho trobes bé
ple el rebost t'ha de quedar
però per tenir-ho clar
quedet amb qualche dobler.

S	T	C	D	R	T	I	P	L	P	G	S	Z	G	M	J	R	C	V	U
I	H	I	A	G	E	F	H	I	A	G	H	Ç	E	A	Q	I	B	O	U
P	V	X	C	V	B	I	G	J	S	B	T	D	E	R	A	U	M	S	L
G	V	D	Q	G	J	H	F	T	T	S	K	I	C	I	K	A	P	X	N
T	B	R	G	H	Z	L	R	F	O	Z	R	C	B	A	A	S	L	Y	R
J	O	Y	F	K	L	C	R	T	R	D	Y	V	H	H	E	U	F	A	F
P	X	P	A	T	G	E	F	D	F	Z	M	R	Q	H	D	Z	R	N	A
J	P	A	S	M	R	G	G	V	F	Q	X	X	R	T	C	D	Y	G	Z
K	E	E	C	B	M	T	V	G	R	A	N	N	F	H	I	A	G	E	Q
L	I	S	D	Y	W	H	E	B	L	F	M	H	I	P	U	G	Ç	L	W
C	S	O	U	G	S	J	N	L	L	M	P	C	E	G	F	T	G	J	R
F	W	S	S	S	X	K	E	K	B	O	R	S	R	B	D	Z	R	T	F
I	X	K	A	C	P	V	I	A	O	R	O	R	R	N	C	D	Y	I	L
S	P	A	S	R	O	G	A	S	S	J	J	Y	F	S	I	A	G	G	V
P	H	E	U	P	G	H	E	U	R	H	U	G	D	S	O	M	E	R	A

Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORITZONTALS: 1. El que fa el Dimoni a Petra. Crema i treu foc, com els nostres foguerons en voler. 2. Ens omplim d'arrogància. 3. On els hebreus tenien l'arca de l'Aliança. 4. Nom científic del part prematur. Consonant. 5. Cert nombre matemàtic. 6. Racó preciós del Pirineu. Vocal. Sense clots ni bonys. 7. Fa mal. Sudafricà amb ascendència neerlandesa. 8. El negre és el petroli. Aquest no n'amolla ni cinc. S'aproxima. 9. Tornaran a la vida, tan si l'han perduda com sinó. 10. Pare de la princesa dels contes de les mil i una nits. Arribada.

VERTICALS: 1. Dóna'ls als nins i s'entretendran un poc pintant. 2. Caureu en el preciós sentiment que mou el món. 3. És molt divertit tirar-se per això al parc. Contracció, i no de part. 4. Rebrotant. 5. Aflicció, dolor d'una mala notícia. La meva padrina és de Barcelona. 6. Els actors demà van a l'atur perquè avui és la darrera que fan. Al rellotge, del matí. Despeses. 7. Crit d'ase, i de vegades de persona. 8. On van a comprar molts d'artanencs quan van a la capital. Nota musical. 9. Quants n'hi ha? Més amunt. 10. Que així sigui. Els primers rellotges funcionaven amb això.

Realitzant les corresponents operacions aritmètiques han de sortir els números de la dreta i d'abaix.

	+		-		=7
x		÷		+	
	-	7	*		=3
÷		+		-	
	*		÷		=8
=7		=3		=8	

← **Autonumèric**

Publicava el



entreteniments

Fa 40 anys

Desembre del 65

A l'apartat de la Colònia de San Pere es podia llegir el següent article.- Según informes fidedignos, ya se ha empezado la colocación de los primeros postes de Manacor hacia la Colonia. Esperemos que este próximo invierno sea el último en que reine la obscuridad. La próxima primavera D.M. tendremos que festejar tal deseada e imprescindible mejora.

Fa 25 anys

Desembre del 80

Don José se despide. Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, quiero despedirme de Artà y de todos los «artanencs», al incorporarme a mi nuevo destino de médico titular en la localidad de Chinchón, provincia de Madrid, donde encontrareis al amigo que, a lo largo de tantos años entre vosotros, ha intentado ser uno más de ese entrañable pueblo de Artà...

Fa 10 anys

Desembre del 95

La polèmica suscitada per la possible urbanització prevista a la zona d'Es Canons ha donat lloc a una situació sense precedents al llarg de la història de l'urbanisme a les nostres illes: el Govern Balear, tant en boca del seu president Cristòfol Soler com en la del Conseller de Turisme Joan Flaquer, s'han manifestat a favor de la protecció dels Canons a fi d'evitar una urbanització per a 6.000 places

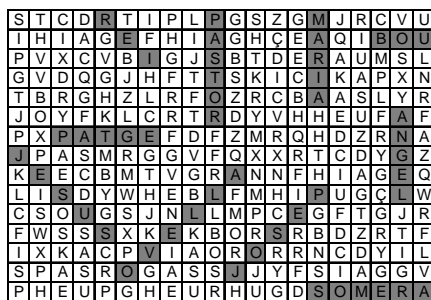
....

Soluciones a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: **Preparar les Festes de Nadal**



C/ d'Antoni Blanes



Sopa de lletres

Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R	E	T		A	F	L	A	M	A
2	E	N	O	R	G	U	L	L	I	M
3	T	A	B	E	R	N	A	C	L	E
4	O	M	O	T	O	C	I	A		N
5	L	O	G	A	R	I	T	M	E	
6	A	R	A	N		O		P	L	A
7	D	A	N	Y	A		B	O	E	R
8	O	R		A	V	A	R		V	E
9	R	E	A	N	I	M	A	R	A	N
10	S	U	L	T	A		M	E	T	A

7	+	7	-	7	=7
X		÷		+	
8	-	7	*	3	=3
÷		+		-	
8	*	2	÷	2	=8
=7		=3		=8	

Autonumèric



Els margers de la Colònia
TREBALLS ARTESANALS FETS AMB PEDRA

tel.: 685 140 998 • 685 141 005 • 685 140 997

MOREY BOLAÑOS

Estudio
fotografico y
videojuegos

Por la compra
de un reportaje,
gratis una
cámara digital.

C/ de Costa i Llobera, 20 - Artà - Tel. 971 562057

- + Todo tipo de material fotográfico y video
- + Todo tipo de reportajes
- + Catálogos restaurantes, hoteles, etc.
- + Ventas de artículos publicitarios
- + Papel continuo standard y personalizado
- + Trabajos de Imprenta

**Bellpuig**23 desembre 2005
Número 738**53**

1057

oferta cultural

Exposició col·lectiva a s'Estació

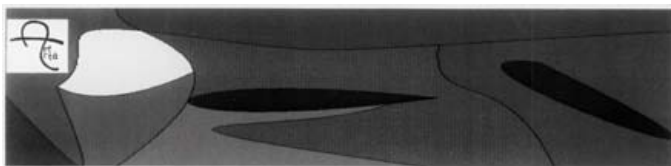
El dia 3 de desembre es va inaugurar l'exposició col·lectiva «Associació d'artistes Visuals» primera part, a la galeria d'art S'Estació.

Aquesta primera part restarà exposada fins el dia 27 de desembre.

La segona part de dita col·lectiva s'inaugurarà el pròxim dia 30 de desembre i restarà oberta fins el dia 19 de gener de 2006.

Aquesta exposició s'ha dividida en dues parts per dos motius: primer pels nombrosos artistes que hi han pres part i en segon lloc, d'aquesta manera hauran pogut ser admirades les obres amb més temps i detingudament.

Per a molts d'anys



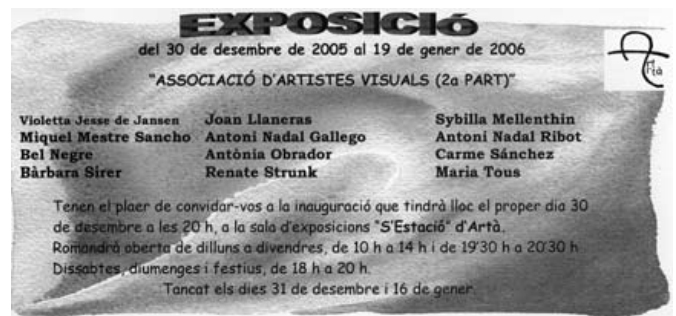
Vos convidam a la inauguració de l'exposició "Associació d'Artistes Visuals (1a part)", que tindrà lloc el proper dia 3 de desembre a les 20 h, a la sala d'exposicions "S'Estació" d'Artà. Aquesta romandrà oberta de dilluns a divendres, de 10 h a 14 h i de 19 h a 21 h. Els dissabtes i diumenges, de 19 h a 21 h, fins al 27 de desembre.

Càndil Genovard
Carmen Bermejo
Christopher Toureau "Tófol"
De Vallescar, Mateo
Francesc Alzamora

Hainer Braun
Karl-Heinz Böhm
Katharina Freitag
M. Collantes de Terán

Magdalena Coll
Maria Esteve
Maria Genovard
Miquel Diaz "Xym"

Miquel Fuster "Mosca"
Paul Carr
Ventura Albons
Xisca Genovart



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

GILDA

Companyia: Teatre Obert

Intèrprets: Maria Gili, Ma Carme Piris i Bernat Mayol

Autoria i direcció: Miquel Mestre

El 25 de novembre passat es va estrenar al teatre d'Artà la darrera obra de Miquel Mestre, reconegut poeta i narrador artanenc a més de dramaturg i director de teatre. *Gilda* és una comèdia divertida, un «divertimento» com afirma el mateix autor. L'obra s'inspira en el personatge cinematogràfic de «Gilda», paper que va protagonitzar amb gran èxit l'extraordinària actriu Rita Hayworth. La història és senzilla: dues dones de mitjana edat que pertanyen a un centre parroquial d'un petit poble i que són molt aficionades al teatre, volen representar un ball amb la cançó «Amado mio», per participar en una jornada benèfica i celebrar l'arribada d'un nou capellà a la parròquia. Rosa ha de representar el paper de Gilda mentre que l'altra -Marga- el de galant masculí, però a causa de petites enveges i gelosies totes dues volen fer de Gilda. L'element sorpresa es posa de manifest quan el capellà també mostra el seu interès pel mateix paper. Naturalment s'intueix un final premonitori que predisposa el públic a esclatar en una riallada general.

Cal aplaudir les interpretacions de Maria Gili, com a Rosa, i de Carme Piris, com a Marga, molt ben

aconseguides, tant pel que fa a la dicció dels diàlegs, a vegades trepidants, com per l'expressió gestual, especialment en la paròdia del ball de Rita Hayworth. Totes dues són unes excel·lents actrius i molt reconegudes dins el teatre amateur artanenc, ja que han participat en nombrosos muntatges. El paper de Bernat Mayol és menor, però no per això deixa de ser interessant i especialment divertit en l'escena final. Val la pena citar l'actuació d'Antònia Negre i Joan Terrassa com a ballarins del tango en l'escena del centre parroquial.

La direcció de Miquel Mestre aconsegueix un bon ritme en l'acció de la comèdia, que no decau en cap moment. S'utilitzen molt pocs elements escenogràfics, és gairebé minimalista, i això fa que s'aconsegueixi una posada en escena suggerent en un sol espai, que només es modifica amb petits elements i algun efecte de llums. Resulta força interessant el trencament de la quarta paret en l'escena del centre parroquial quan el capellà s'adreça als espectadors com si fossin els assistents a la celebració festiva i els fa participar en l'acció amb els aplaudiments per preparar el número final.



Molt adequat el vestuari de Vora Vora Vora, en la línia de la típica comèdia desenfadada i alegre, que accentua els aspectes més còmics. Pel que fa al text dialogat, val la pena ressenyar que s'utilitza un registre lingüístic molt col·loquial, típic d'un quadre de costums, on es barregen força expressions de la parla mallorquina amb d'altres pròpies de la castellana amb fonètica local, aquest element que dona versemblança i realisme als personatges, pel seu caràcter costumista, a vegades és usat amb massa freqüència, tot i que provoca un efecte satíric i humorístic. Miquel Mestre ens presenta, amb ironia i encert, diferents moments de la passió pel teatre i la vida d'uns personatges que formen part de la més sana comèdia humana en una entretinguda peça curta.

Francesc Vernet

DUPLICAT

C/. M.I. Morell, 8
 Tel. 971 836 995 -
 Fax: 971 829 215
 07570 - Artà

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

També feim
plastificacions i
enquadernacions.
Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

Esc **OLA** de **fers** s.l. **Gili**
ASSEGURANCES

Es fan cursets intensius

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
 Tels: 971 836231-971 836332
 Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
 07590-Cala Rajada
 Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
 Tel/Fax: 971 569 199

Dijous, 22 de desembre, a les 20.30 h

Exposició: **INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ «ARTÀ TERRITORI D'IMATGES»**

Aquesta exposició pretén reunir tot un conjunt de materials que serveixen per donar a conèixer les petjades que l'activitat cinematogràfica ha deixat a Artà i la seva gent.

Horari: del 22 de desembre al 8 de gener de 19 a 21 h

Dijous, 22 de desembre, a les 21 h

Cinema club: Projectió de: **LA MUJER DE PAJA**

Director: Basil Dearder

Intèrprets: Gina Lollobrigida, Sean Connery

Drama. No recomenada per a menors de 13 anys.

Preu: 2 euros

Dissabte, 24 de desembre, de 18 a 19 h

PARE NOEL a la Cafeteria del Teatre. Si vols que el Pare Noel et dugui un regal vine a la Cafeteria de 18 a 19 h. T'esperam.

Dissabte, 24 de desembre, a les 23 h

FESTA DE NIT BONA A LA TERRASSA.

Diumenge, 25 de desembre, a les 18 h

GRAN ESTRENA: TARZAN, EL MUSICAL.

Un espectacle de teatre, música, circ i dansa per a totes les edats.

Una obra de Rafel Brunet.

Preu: 10 euros.

Entrades ja a la venda.

Diumenge, 25 de desembre, a les 20.30 h

Música: **ANDREU RIERA**, Piano XVII FESTIVAL DE MÚSICA CLÀSICA. CONCERT DE NADAL

Obres: música espanyola

Preu: 10 euros

Dilluns, 26 de desembre, a les 18 h

TARZAN, EL MUSICAL

Dilluns, 26 de desembre, a les 20.30 h

CONCERT DE NADALES

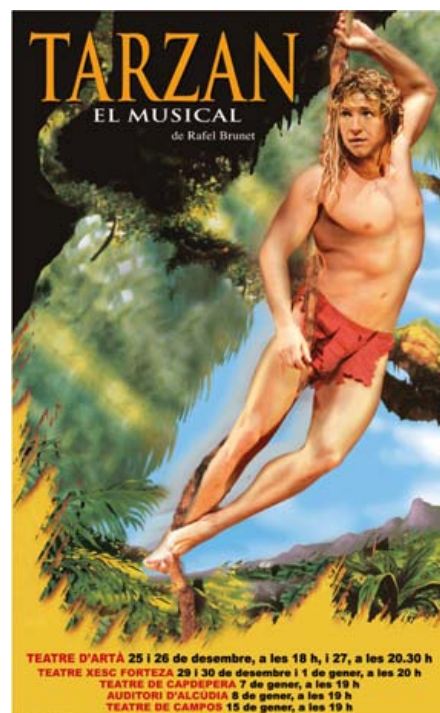
Colette Sternberg i Maria Francisca Danús

Preu: 6 euros

Dimarts, 27 de desembre, a les 20.30 h

TARZAN, EL MUSICAL

Dijous, 29 de desembre, a les 11.30 h



NO PATROCINA: ARTÀ, Consell de Mallorca, Departament de Cultura, XESC FORTEZA, Teatre de Capdeperà, Auditori d'Alcúdia, Teatre de Campos, Cinemà Acta.

Teatre infantil: **EL FLAUTISTA D'HAMELIN**

Versió moderna, desenfadada i amb cançons del conte clàssic.

Preu: 2 euros.

Dissabte, 31 de desembre a les 23 h

NIT DE CAP D'ANY. Gran festa a la terrassa del Teatre. Anima't i vine a començar l'any amb noltros. Hi haurà cotillòn i bona música tota la nit amb: **JUANJO TUR**, combinació de música en directe i discoteca. No ens fallis. T'esperam.

ARTÀ

TEATRE

Cafeteria

C/ Ciutat, s/n.
☎ 971 829 700
07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN

CINE BANK

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-
OBERT TOTS ELS DIES
De les 17 a 22 hores
Diumenges tancat



Era l'any 1956, conegut per molta gent com a l'any de «sa Neu», perquè va ser la nevada més grossa del segle XX. La fotografia que avui presentam va ser presa a la muntanya artanenca del Puig d'Alpare, anomenada vulgament com a «Puig del Pare». És igual, tot bon artanenc amic de les excursions a peu, segur que qualche vegada haurà pujat aquesta muntanya que es troba a l'esquerra del Coll de Morell i on a la falda hi ha la finca de Carrossa. Set al·lotjats en calçons curts, encara no usaven els llargs, aprofitaren l'avinentesa d'aquesta nevada per enflotar-se i pujar el puig d'on ben segur es destrivia una panoràmica difícil de repetir, quedant plasmada per a la història la seva aventura.

Els nins retratats amb una «bolla» de neu sobre la mà i suportant el fred que molts ocells no pogueren resistir eren alumnes del col·legi artanenc de Sant Bonaventura. L'autor de la foto era el Pare Damià Nicolau i els quatre primers començant per l'esquerra eren alumnes-novicis que aleshores estudiaven al convent d'Artà. Els tres següents eren en Miquel Dalmau (Saletes), i els dos darrers els cosins Lluís des Rafal, avui ja difunts.



INDEX TOM XXV - ANY 2005 (XLV)

Núm. 719, 14 gener, 52 planes
Núm. 720, 28 gener, 52 planes
Núm. 721, 11 febrer, 52 planes
Núm. 722, 25 febrer, 52 planes
Núm. 723, 18 març, 52 planes
Núm. 724, 8 abril, 56 planes
Núm. 725, 29 abril, 56 planes
Núm. 726, 13 maig, 56 planes
Núm. 727, 27 maig, 56 planes
Núm. 728, 10 juny, 52 planes
Núm. 729, 24 juny, 52 planes
Núm. 730, 15 juliol, 52 planes
Núm. 731, 29 juliol, 56 planes
Núm. 732, 09 setbre 60 planes
Núm. 733, 23 setbre 52 planes
Núm. 734, 07 oebre 48 planes
Núm. 735, 21 oebre 48 planes
Núm. 736, 11 nobre 48 planes
Núm. 737, 25 nobre 48 planes
Núm. 738, 23 desbre 60 planes

Maqueteja: Rafel Carrió
Escaneja: Paula Ginard
Entrevista: Lluís Gili
Corregeix: Pere J. Llull
Coordina: G. Bisquerra

Portades

Sant Antoni, la festa més esperada.
Bellpuig compleix 45 anys.
Sant Antoni, gran participació.
Un mantell de neu cobreix el municipi.
La rueta dóna color als carrers. El
Dijous pren força i el Dimarts passat
per aigua.
Cool Days festival
Setmana Santa 2005
Pressupost 2005
Ha mort D. Mateu Galmés, el
fundador del Bellpuig.
1r de maig a l'ermita
El Polígon d'Artà una realitat
Sant Antoni de juny al carrer
Festes de Sant Pere a la Colònia
Han passat les festes de Sant Pere
Festes Patronals
Passat festes. Fira d'Artà

Index del número 738

Editorial, S'haurà desembullat la troca política?. Pl. 1007
Entrevista: Maria Francesca Servera Pascual, batlessa
d'Artà. Pl. 1008
Una xerrada amb Rafel Gili, exbatle. Pl. 1010
De la Colònia. Pl. 1020
Noticiari: Na Caragol celebra els 25 anys d'escola pública
a Artà. Pl. 1028
De la Parroquia. Pl. 1033
Programa de nadal i reis. Pl. 1034-1035
Cartes al director, Planes 1036-1038
Esports. Planes 1039-1050
Col·laboracions: Ja ve Nadal - Pl. 1051. Francesc Femenias
Febrer, un glosador polifacètic - Pl. 1052, Foc i fum - Pl.
1053
Oferta cultural, planes 1057-1059

II Simposium «Puente de la amistad».
Fira de setembre.
Tot i els niguls, verem l'eclipsi
Inaugurat el Centre de Dia
Un concert de gala. Inaugurada la
reforma de Ses Escoles. Detingut el
presumte assassí de P. Bonnin.
Com es resoldrà el conflicte?

Agenda

A plana 2

Sumari

A plana 3

Editorials

Sant Antoni ja s'acosta, pl. 3
Han passat les festes d'hivern, pl. 55
S'ha acabat el carnaval, pl. 107

La política local està tranquil·la, pl. 159
La setmana Santa és a punt de
començar, pl. 211
Usos i abusos, pl. 319
Un polígon per a Artà, pl. 375
Els èxits esportius artanencs, pl. 431
El setge a la Premsa Forana (conjunta).
Pl. 488
Les festes són aquí! pl. 539
La festa de la música, pl. 591
A fer festa s'ha dit!
Tothom a firar
Què passa amb la fira?
Als escriptors urbans, pl. 859
La neteja del poble és responsabilitat
de tots, pl. 907

Converses a Ràdio Artà

Converses a Ràdio Artà, pl. 108
Miquel Ginard, «Sarasate», pl. 160

index

Lluís Gili, cantant, pl. 214
 Tomeu Ginard Palou, pl. 264
 Toni Amorós, rector d'Artà, pl. 322
 Sebastià Sastre, exciclista, pl. 380
 Rafel Piris, exporter de futbol, pl. 432
 Joan Massanet Payeras, empresari, pl. 489
 Miquel Mestre, metge i artista, pl. 540
 Toni Amorós, pagès, pl. 592
 Mateu Llodrà Sansaloni, pl. 595
 Rafel Gili, batle d'Artà, pl. 644
 Toni Fuster Forteza i Toni Fuster Gallego, joiers, pl. 710
 Pau Piris, empresari. Pl. 4 (704) ?
 Joan Massanet, empresari, pl. 756?
 Jaume Morey Sureda, exbatle, pl. 863

Programes de festa

Sant Antoni 2005, pl. 24
 Darrers Dies 2005, pl. 79
 Setmana Santa 2005, pl. 234
 Sant Antoni de Pàdua, pl. 508
 Festes de Sant Pere, pl. 562
 Festes de Sant Salvador pl. 668
 Programa de la Fira, pl. 724

Passat festes

Ses Majestats els Reis passaren pel nostre poble, pl. 4
 Sant Antoni a Artà, el sentiment fet poble, pl. 56
 La Corema ja se'n ve...pl. 110
 La Setmana Santa, pl. 286
 Sant Antoni de Pàdua, pl. 550
 Sant Salvador ha passat, pl. 700

Plenaris

Plenari del 29 de març, pl. 266
 Plenari del 26 d'abril, pl. 346
 Plenari del dia 28 de juny

Entrevistes

Una xerrada amb Antoni Gili Ferrer, pl. 63
 Xerrada amb Margalida Moner, Consellera d'Agricultura, pl. 74
 Arriba a Artà Cool Days Festival, pl. 182
 El cicle «Tapa i Trui», Josep F. Palou i Jaume Ginard, pl. 257

Francisca Servera, regidora de Medi Ambient, pl. 270
 Una xerrada amb Rafel Gili, batle, pl. 376
 Una xerrada amb Rafel Bernat, expresident del C.E. 542
 M^a A. Sureda, regidora de festes, pl. 666
 Una xerrada amb Rafel Gili, batle, pl. 706
 Conversa amb Antònia Serrano, pl. 779
 Tomeu Ginard, director de l'Orfeó, pl. 860
 Xerrada amb el propietari del Càmping de la Colònia, pl. 865
 Una xerrada amb el batle, pl. 960
 Conversa amb Josep Bru, per C. Carrió, pl. 980

Noticiari

Els mostradors artanencs altra vegada premiats, pl. 9
 El club Mallorca Chapter visita Artà, pl. 11
 La neu vesteix de blanc el poble d'Artà, pl. 66
 L'Ajuntament rehabilitarà l'edifici i l'entorn de l'estació, pl. 78
 Vetlada al Teatre d'Artà, pl. 102
 Bicentenari de l'ermita, pl. 116
 Noces d'or de Jaume Alzamora (Ramoneta) i Maria Moyà, pl. 117
 Dinar-festa de la Residència, pl. 162
 Presentació de la Unitat Mòbil Agrícola de la ITV, pl. 164
 Neix l'associació alemanya i mallorquina a Artà, pl. 165
 Cloenda i trobada dels torders, pl. 168
 Morí Toni Ginard, Butler, el glosador d'Artà, pl. 212
 L'ajuntament recupera l'ús de les Cases de Betlem, pl. 219
 Inauguració a l'estació d'un espai pels artistes locals, pl. 220
 Oferta de cursos d'educació d'adults, pl. 233
 Visites escolars a l'ajuntament, pl. 236
 Bicentenari de l'ermita, pl. 285
 Ha mort D. Mateu Galmés, pl. 320

Concert a benefici del tsunami, pl. 321
 Cristòfol Santandreu ascendit a general, pl. 326
 Antònia Lliteras, seleccionada, pl. 384
 Artà celebrà el 1r de maig a l'ermita, pl. 400
 Reunió sobre el cadastre, pl. 434
 Festa anual d'Artà balla i canta
 L'orfeó artanenc participa a la XIII trobada de corals de Mallorca, pl. 436
 Exitosa desfilada de modes, pl. 438
 Lluís Canet representa a Barcelona Djavan i el Guardià de l'Alegria, pl. 440
 Gladis Càceres visita Artà, pl. 442
 Laura Rosselló Muñoz, medalla de bronze al campionat d'Espanya de Judo. Pl. 450
 Inaugurat el Polígon Industrial, pl. 456
 Agermanament amb Hinojosa, pl. 491
 El Consell entrega un cotxe als Bombers, pl. 492
 Ràdio Artà al festival d'Eurovisió, pl. 494
 Adrià Mayol Gelabert campió de Mallorca d'atletisme, pl. 495
 El Consell concedeix el Premi de Medi ambient al Col·legi Na Caragol, pl. 496
 Fideuà a Betlem fi dels cursos d'adults, pl. 511
 Conferència de Bernat Nadal sobre les cèl·lules mare a Palma, pl. 513
 Pròxima trobada de músics per la llengua a Artà, pl. 544
 Cristina Gracia i Hainer Braun a la Biennal de Suècia, pl. 546
 Els pescadors de puu al K33, pl. 553
 Èxit d'assistència al sopar solidari, pl. 565
 Conveni Ajuntament-Consell cooperació Inf. Turística, pl. 567
 El Col·legi Sant Salvador, un centre ecoambiental, pl. 568
 La trobada de Músics per la llengua ompl el poble d'Artà, pl. 614
 Presentació del llibre de Mn. Gili, Ermita de Betlem, pl. 647
 Esclafits i Castanyetes a La Manxa, pl. 664
 L'ermita celebrà els 200 anys, pl. 718

**index**

El 29 de juliol va morir dona M^a Ignasi, pl. 728
Festa a sa plaça de s'Aigua, pl. 731
En Joan «Papa» compleix 60 anys. Pl. 733
Requiem pel P. Oliver, pl. 734
La fira, un nou replantejament? Pl. 6 (706) ?
Maria *Busca*, presenta a Shangai, pl. 10 (710) ?
Oferta formativa curs 2005-2006, pl. 12 (712)?
Llibre de poemes, de Lluís Massanet, pl. 24 (724)?
Una nova escultura presideix *Es Collet*, pl. 758?
Lliçó inaugural de l'escola de música al Teatre, pl. 761?
25è aniversari de la Cooperativa S. Salvador, pl. 775
Fira d'entitats 2005, pl. 776
VI mostra de balls tradicionals, pl. 776
Entrega dels trofeus colomòfils, pl. 868
Festa del Pilar, pl. 870
Inaugurat el nou Centre de Dia, pl. 876
Ha mort en Toni Estela «Blai», pl. 878
El Fironet d'octubre tot un èxit, pl. 880
Laura Genovard segona als premis de Veo Veo, I. Balears, pl. 883
Gran concert de l'Orfeó Artanenc al Teatre, pl. 908
Arrestat el presumpte assassí de Pedro Bonnin, a) Guixó, pl. 911
Presentat el llibre *La Catedral baix el Mar*, amb fotografies d'Agustí Torres, pl. 912
Inaugurada la reforma de Ses Escoles, pl. 930
Canvis a la circulació, pl. 932

Club 3^a Edat

Planes 12-506-646-760?-

Ecos (Per A. Esteva)

Planes: 13-125-217-273-387-499-603-722-871-927-

Pluviometria

(Per G. Bisquerra) pl. 16-118-222-274-386-498-602-720-766?-918-

Temperatures

(Per A. Esteva) pls 17-119-223-275-387-499-603-721-871-919-

Col·laboracions

Damunt s'Envelador, per A. Esteva, pls. 14-97-148-309-330-516-580-690-745-978-

Llevant, per G. Bisquerra, pls. 45-98-150-203-254-310-366-422-478-530-582-668-689-746?-794-898-950-998-
Publicava el Bellpuig, per Ll. Gili, pls. 48-100-204-256-312-424-480-532-584-636-692-748-796-900-954-1000-
De Viatge per la Xarxa, per R. Carrió, pls. 101-313-425-585-637-693-797-1001-

Leco, per Jaume Font (Conseller de M. Ambient), pl. 95

Elements de debat per el nou museu d'Artà, pl. 126

Cinquentenari de la mort de Fra Gabriel Tous, per Jaume Casellas, pl. 128

Premi al programa de Semilla a les escoles, pl. 133

Neix Fogaiba (Premsa Forana), pl. 134

Del Pou de la memòria, per C. Carrió, pl. 144

Recordant Pere Pujol, per C. Carrió, pl. 145

La Setmana Santa d'antany, per C. Carrió, pl. 199

Miquel Alzamora guanyador de «Un invierno en Mallorca», pl. 239

Dos-cents anys de l'ermita, per C. Carrió, pl. 398

Nostra Senyora de Bellpuig, per C. Carrió, pl. 420

La placenta dels somnis, per C. Carrió, pl. 421

L'abús del mòbil, per Rafel Bisquerra, pl. 476

En memòria de D. Mateu, per C. Carrió, pl. 581

Aprofitem el que tenim, per A. Esteva, pl. 730

Per sant Roc a Sa Torre, per C. Carrió, pl. 43 (743)?

Foc i fum, per l'amo de Son Cuit, pls. 744-897-954-977-

Setembre, mes primaveral, per C. Carrió, pl. 750

Un carter per a la història, per C. Carrió, pl. 783

Diada de les Verges, per C. Carrió, pl. 895

La fona, exhibició i concurs de tir, pl. 928-929.

Cartes al Director

Per «l'Observatori» (UIA), pls. 20-82-292-328-454-509-555-599-735-(729)-767?-934-970-

Per M. Galán, pl. 23

Als meus amics d'Artà, per A. Gomila, pl. 50

Polèmica visita a les beneïdes d'Artà de M^a. A. Munar, pl. 62

Incoherència i contradiccions, per Mateu Carrió, pl. 132

Tota la veritat sobre la valoració cadastral a Artà, pel PP. Pl. 169

Incoherència i contradiccions, per Mateu Carrió, pl. 171

UIA i el conveni Molí d'en Regalat, pl. 184

No hi ha foto per a la Colònia, per UIA, pl. 185

Al partit UIA, per J. Cantó, pl. 232

Carta d'Amèlia Puerta, pl. 232

Aclariment d'UIA, pl. 237-600-

El pressupost 2005, per UIA, pl. 291

És hora de dimidir, Julen Adrià, per M. Carrió, pl. 393

Estimats artanencs, per A. Horrach, pl. 554

El batle ho podia haver evitat, per M. Carrió, pl. 598

Solució a la pressió fiscal, per Tolo Palmer, pl. 601

Nostres majors s'ho mereixen, per Tolo Palmer, pl. 665

El PP d'Artà insta el govern, pl. 665

index

La veritat sobre el Càmping, per A. J. Garcia, pl. 736

El PP critical'antior equip de govern, pl. 737

El club de la 3ª Edat, i PP presió fiscal-fora, per Josep Solva, pl. 738

Carta d'UM – Artà, pl. 739

Carta de rèplica a Josep Silva, per Josep Mislata, pl. 30 (730)?

El PP critica la nova rodona i a Julen Adrià, pls. 731-732

A tots els afiliats al PP, per Tolo Palmer, pl. 882

Los revolucionarios, per Mateu Carrió, pl. 969

Crítica de teatre (per F. Vernet)

L'Hostalera, de Carlo Goldoni, pl. 206

De la Colònia (Per Joan Caldentey)

Planes: 26-68-120-172-224-276-332-388-444-500-556-604-712-(716)-768?-872-920-972-

De la parròquia (Per A. Amorós)

pls. 22-83-135-186-241-296-341-403-475-515-579-634-687-712-727-(733)-782-888-936-979-

Esports

Volei-Natació (per Joan Martí).

Hípica (per J. Cladera i N. Ferriol).

Bàsquet (per CE Sant Salvador).

Futbol (per J. Danús i R. Pérez).

Tennis (per David Escanellas).

Planes: 34-84-138-188-243-297-348-408-460-517-570-(622-633)-(674-686)-(740-749)-(735-740?)-(788-793)-(890-893)-(937-949)-(985-997)-

Entreteniments

Planes: (47-48)-(99-100)-151-255-311-367-423-478-531-583-635-691-751-899-951-999-

Oferta cultural

Planes: 51- 103-155-207-258-314-370-426-482-534-586-638-694-755-747-751?-798-903-955-1002-

Cloenda (Per G. Bisquerra)

Pls. 52-104-156-208-260-316-372-428-484-536-588-640-696-756-(752?)-800?856-904-956-1004-

FI DEL TOM XXV

NATACIÓ D'HIVERN

Activitats:

- Natació adults, nins i nadons
- Tercera Edat
- Natació correctiva
- Rehabilitació
- Manteniment i perfeccionament
- Competició
- Abonaments natació lliure
- Descomptes familiars



**Vos desitja
unes bones
festes de Nadal**



Camí Can Canals, s/n. Recinte Poliesportiu. 07570-Artà. Email: aiguaesportarta@hotmail.com
Tel./fax 971 82 91 32